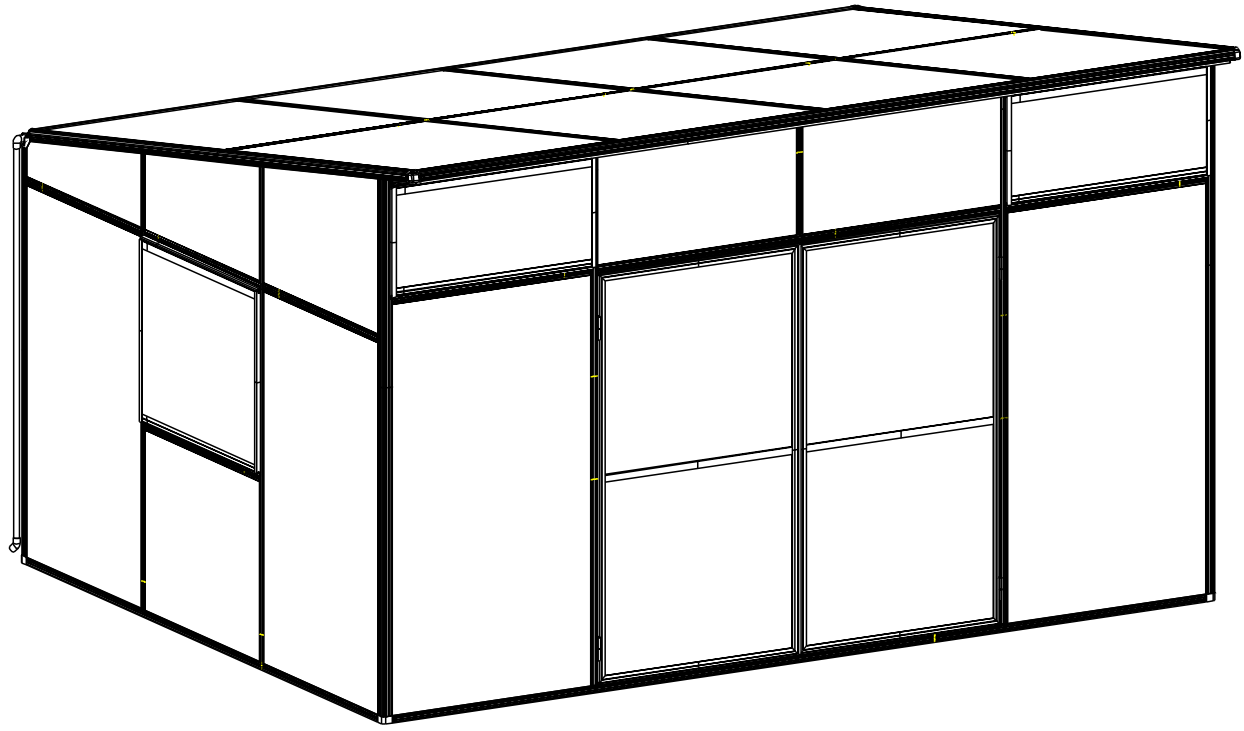
Garden meister

Victoria 200
GM806400

Instruction manual
Montage handleiding
Montageanleitung
Manuel d’instruction



V1.6.0

Important Information:

Before assembling your greenhouse, please be aware that construction may require a permit. It is crucial to contact your local authorities prior to assembly to confirm this.

Weather Conditions:

We advise you not to use this product as a shelter in extreme weather conditions. In the case of strong winds or snow, we advise closing and locking windows and doors. Subsequently clear any snow on the roof as soon as possible to prevent any damage.

This product is resistant to most weather conditions including heavy rainfall. However, exceptional conditions can compromise the water sealing of the product. It is, therefore, deemed acceptable that some water ingress may be possible during certain conditions as the finished product is an assembled structure containing many parts and connections. To prevent water ingress as much as possible; we advise you to carefully follow the information and instructions we have provided within this assembly manual.

To prevent condensation or contamination within Polycarbonate panels, we advise you to apply anti dust tape (not included) on both open sides of the panels. This prevents heavy condensation, dirt and dust from entering the panel whilst allowing the inside of the panel to release any heat or condensation build-up before it occurs.

Warranty Information:

The warranty applies to manufacturers defects and covers the replacement of spare parts or the provided product, no refunds will be issued. The manufacturers warranty does not cover:

- Normal wear and tear.
- Loss or breakage during unpacking or installation.
- Lack of care, neglect, vandalism, impact with foreign objects, contact with abrasive materials, aesthetics, incorrect assembly or disassembly, rebuilding or relocation and including and not limited to all points mentioned in the above weather conditions paragraph.
- Force majeure events like hail, high winds, storms, snow, floods, lightning, etc.
- Modifying the product voids the warranty; user-tampered products are not covered.

All warranty claims must be directed to the point of sale (store or website) where your product was purchased.
Please ensure you send the following details:

- Proof of purchase.
- A detailed description of the problem.
- Clear and complete pictures of the problem.

Your claim will then be assessed accordingly.

Garden meister

Product Assembly Guidelines:

- We advise you to read the instructions very carefully before proceeding to assemble the greenhouse.
- Carefully select the location, avoiding rainy days, prevailing winds, and overhanging trees. We recommend you also check the surrounding area for any possible obstructions which may be near or within the product placement.
- Mount on a flat and level foundation, preferably on concrete slab or concrete supports along the whole width and length of the flooring profiles.
- Make sure that the foundation or surface cannot sink over time. Doing so may cause sudden injury or breakage.
- Ensure at least 2 or 3 individuals are present during assembly and keep children away from the assembly area.
- Exercise caution to avoid the risk of pinching.
- Follow all assembly steps meticulously and verify the structure's level on all sides.
- Do not anchor before completing the entire assembly process, we recommend you re-check tightness of all fasteners and the level of the complete shed before doing so.
- Properly anchor the greenhouse to the ground or foundation using (expansion) bolts included.
- To avoid any damages and injuries, please do not climb on the roof.
- Please ensure that you retain the instruction manual and do not throw it away after assembly.
- The user is liable for any damages or injuries caused due to incorrect or improper installation.

Pre-Assembly Checklist:

Before starting the assembly, please ensure:

- All listed parts are supplied and undamaged.
- Our advise is to open all boxes and subsequently sort and lay out all parts and materials for assembly, this allows faster and more organised assembly of the greenhouse.
- **Report any missing and/or damaged parts within 14 days of delivery and before assembly! Do not install defective or damaged parts. Doing so may invalidate your claim!**
- For reporting missing parts, please contact your point of sale (store or website) where your product was purchased.
- Do not discard the packaging without confirming the proper functioning of the product.

Problems during assembly?:

Should you run into problems during assembly, and you are not sure about what to do? Then please follow these steps:

- Review the manual and retrace your last steps, you may find that there is a small mistake causing an issue.
- Re-check the part numbers and compare visual images in the manual to check correct assembly.

If you do not find the solution after the above two steps, please contact your dealers customer service and send:
1. Clear pictures of the problem - 2. Clear pictures of the whole construction so far - 3. Detailed description of the issue.

Why a Proper Foundation Is Essential:

A greenhouse or glasshouse must always be installed on a stable, flat and fully level foundation. If the base sinks or twists, the structure may develop misaligned or distorted aluminium profiles, difficulties fitting glazing, windows and doors, stress within the frame, cracked or broken glass, water leakage and potential safety hazards. A proper foundation prevents these issues and ensures long-term structural integrity.

1. Suitable and Unsuitable Ground Conditions

- Natural soil, garden earth, clay, grass and turf are not suitable installation surfaces, as they cannot support the weight of the structure and may shift or settle over time. The installation area must instead be firm, compacted, stable and capable of bearing the full load.

2. Foundation Options

- Some greenhouse models offer an aluminium foundation frame as an option. This frame forms the exact footprint of the greenhouse and can be installed on any stable, level surface. It may also be placed on top of a customer-built raised foundation, such as concrete tiles, paving slabs or kerb stones, to increase installation height. Regardless of how it is used, the supporting surface beneath the aluminium foundation must always be fully level and capable of carrying the weight of the structure.
- Models that do not offer an optional aluminium foundation require the customer to construct a suitable foundation themselves. Acceptable solutions include concrete tiles or slabs, stone or concrete kerb stones, a poured concrete border or slab, or brick or blockwork forming a continuous perimeter.

3. Requirements for All Foundation Types

- All foundation types must provide continuous support along the entire width and length of the floor profiles, as supporting only the corners is not sufficient and will result in instability and frame distortion. The complete surface must be flat, level and square. Any deviation may cause problems with glazing, sealing and the operation of doors and windows.
- The foundation must also remain stable throughout the lifespan of the greenhouse. If the ground sinks or shifts, this may lead to frame torsion, glass breakage, water ingress or sudden structural failure. When using an aluminium foundation or the lower profiles of the greenhouse frame, they must be securely anchored to the foundation using the supplied brackets and bolts, ensuring that all fixing points are supported by a solid, load-bearing surface to prevent movement caused by wind, seasonal ground changes or uneven loading.

4. Important Notes & Customer Responsibility Disclaimer

- A correct and stable foundation is essential for safe use and long-term performance. It is the customer's responsibility to ensure that the foundation meets all requirements and is suitable for supporting the structure. Any damage, deformation, malfunction or breakage resulting from an improper, unstable or incomplete foundation is not covered by warranty and remains the responsibility of the customer. If necessary, please seek professional assistance to ensure that the foundation is constructed correctly.

Maintenance Recommendations:

To ensure longevity and aesthetic appeal, regular maintenance is essential.
We recommend:

- Cleaning with fresh water using a soft sponge or cloth once or twice a year (or more).
- Avoid using detergents or abrasive materials during cleaning.
- Regularly checking the tightness of screws (at least once a year).
- Applying WD-40 (or similar product) to fasteners to clean and increase surface rust resistance
- Ensuring unobstructed water flow in gutters (clearing leaves, branches, etc.).
- **Regular checks for glass panels:**
  - Clean with warm water and soft sponge.
  - Check panels for damage or cracks, replace when required
  - Check silicone sealant and water tightness on roof, remove and apply new sealant if damaged or weathered.
- **Regular checks for Polycarbonate:**
  - Clean with warm water and soft sponge
  - Check panels for damages, holes and cracks or weathering (make sure the UV protected side is facing the sun) replace panel if needed.
  - Check silicone sealant and water tightness on roof, remove and apply new sealant if damaged or weathered.

Belangrijke informatie:

Voordat u uw tuinkas monteert, dient u zich ervan bewust te zijn dat de bouw mogelijk een vergunning vereist,
Het is cruciaal om voorafgaand aan de montage contact op te nemen met uw lokale autoriteiten om dit te bevestigen.

Weersomstandigheden:

Wij adviseren u dit product niet te gebruiken als schuilplaats bij extreme weersomstandigheden. Bij harde wind of sneeuw raden wij aan om ramen en deuren te sluiten en te vergrendelen. Verwijder vervolgens zo snel mogelijk eventuele sneeuw op het dak om schade te voorkomen.
Dit product is bestand tegen de meeste weersomstandigheden, waaronder zware regenval. Uitzonderlijke omstandigheden kunnen echter de waterafdichting van het product beïnvloeden. Daarom wordt het als acceptabel beschouwd dat er onder bepaalde omstandigheden enige waterinfiltratie kan optreden, aangezien het eindproduct een gemonteerd geheel is met veel onderdelen en verbindingen. Om waterinfiltratie zoveel mogelijk te voorkomen, adviseren wij u de informatie en instructies in deze montagehandleiding zorgvuldig op te volgen.
Om condensatie of vervuiling in polycarbonaat panelen te voorkomen, adviseren wij anti-stof tape (niet inbegrepen) aan te brengen op beide open zijden van de panelen. Dit voorkomt zware condensatie, vuil en stof in het paneel, terwijl het de binnenkant van het paneel in staat stelt warmte of condensatie af te voeren voordat dit zich ophoopt.

Garantie-informatie:

De fabrieksgarantie geldt voor fabrieksdefecten en omvangt de vervanging van reserveonderdelen of het geleverde product, er worden geen restituties verstrekt. De fabrieksgarantie dekt niet:

- Normale slijtage.
- Verlies of breuk tijdens het uitpakken of installeren.
- Gebrek aan zorg, verwaarlozing, vandalisme, impact met externe objecten, contact met schurende materialen, esthetiek, onjuiste montage of demontage, herbouw of verplaatsing en inclusief maar niet beperkt tot alle punten genoemd in de bovenstaande alinea over weersomstandigheden.
- Overmachtgebeurtenissen zoals hagel, harde wind, stormen, sneeuw, overstromingen, bliksem, etc.
- Het wijzigen van het product maakt de garantie ongeldig; door de gebruiker gemanipuleerde producten vallen niet onder de dekking.

Alle garantieclaims moeten worden gericht aan het verkooppunt (winkel of website) waar uw product is gekocht.
Zorg ervoor dat u de volgende gegevens meestuurt:

- Aankoopbewijs
- Een gedetailleerde beschrijving van het probleem.
- Duidelijke en volledige foto's van het probleem.

Uw claim wordt dan zorgvuldig beoordeeld.

Product Assemblage Richtlijnen:

- Wij adviseren u om de instructies zeer zorgvuldig te lezen voordat u begint met het monteren van de kas.
- Kies zorgvuldig de locatie, vermijd overhangende bomen, dagen met regen, veel wind of storm . Wij raden u aan de omgeving te controleren op mogelijke obstakels die zich nabij of binnen de geplande plaats van het product bevinden.
- Monteer op een vlakke en waterpas fundering, bij voorkeur op een betonnen plaat of betonnen steunen over de volledige breedte en lengte van de vloerprofielen.
- Zorg ervoor dat de fundering of ondergrond niet na verloop van tijd kan verzakken. Het niet naleven hiervan kan leiden tot plotseling letsel of schade.
- Zorg ervoor dat er minstens 2 of 3 personen aanwezig zijn en houd kinderen weg van het montagegebied.
- Wees voorzichtig om knelgevaar te voorkomen.
- Volg alle montage-instructies nauwgezet en controleer of de constructie aan alle zijden waterpas is.
- Bevestig het product niet definitief voordat de volledige montage is afgerond. Wij raden aan om alle bevestigingen, waterpas niveau en hoeken (haaks) van de volledige tuinkas opnieuw te controleren voordat u dit doet.
- Veranker de kas stevig aan de grond of fundering met de meegeleverde (uitzet)schroeven.
- Om schade en letsel te voorkomen, klim niet op het dak.
- Bewaar de montagehandleiding zorgvuldig en gooi deze niet weg na de montage.
- De gebruiker is aansprakelijk voor eventuele schade of letsel veroorzaakt door onjuiste of onzorgvuldige installatie.

Montage voorbereiding/ Controlelijst:

Voordat u met de montage begint, zorg ervoor dat:

- Alle vermelde onderdelen zijn geleverd en onbeschadigd zijn.
- Ons advies is om alle dozen te openen en vervolgens alle onderdelen en materialen voor montage te sorteren en uit te leggen. Dit zorgt voor een snellere en georganiseerde montage van de kas.
- **Meld ontbrekende en/of beschadigde onderdelen binnen 14 dagen na levering en vóór montage! Monteer defecte of beschadigde onderdelen niet. Doet u dit wel, dan kan uw claim ongeldig worden verklaard!**
- Voor het melden van ontbrekende onderdelen, neem contact op met het verkooppunt waar uw product is gekocht.
- Gooi de verpakking niet weg zonder de goede werking van het product te bevestigen.

Problemen tijdens montage?:

Mocht u problemen ondervinden tijdens de montage en niet weten wat u moet doen? Volg dan deze stappen:

- Bekijk de handleiding en herzie uw laatste stappen. Mogelijk is er een kleine fout die het probleem veroorzaakt.
- Controleer de onderdeelnummers en vergelijk de visuele afbeeldingen in de handleiding voor juiste montage.

Na bovenstaande stappen nog geen oplossing? Neem contact op met de klantenservice van uw dealer en stuur:
1. Duidelijke foto's van het probleem. - 2.Duidelijke foto's van de volledige constructie tot nu toe.
3.Een gedetailleerde beschrijving van het probleem.

Waarom een Goede Fundering Essentieel Is:

Een kas of tuinkas moet altijd worden geplaatst op een stabiele, vlakke en volledig waterpas fundering. Wanneer de ondergrond zakt of verdraait, kan de constructie scheef raken, waardoor aluminium profielen vervormen, beglazing, ramen en deuren niet goed passen, spanning in het frame ontstaat, glas kan barsten of breken en er lekkages of andere veiligheidsrisico's kunnen optreden. Een juiste fundering voorkomt deze problemen en garandeert een duurzame en veilige constructie.

1. Geschikte en Ongeschikte Ondergronden

- Natuurlijke grond, tuinaarde, klei, gras en turf zijn geen geschikte ondergronden, omdat deze het gewicht van de constructie niet kunnen dragen en in de loop van de tijd kunnen verzakken of verschuiven. De ondergrond moet stevig, verdicht, stabiel en geschikt zijn om het volledige gewicht te dragen.

2. Funderingsopties

- Sommige modellen bieden een aluminium funderingsframe als optie. Dit frame vormt exact de voetafdruk van de kas en kan op elke stabiele en waterpas ondergrond worden geplaatst. Het kan ook worden gemonteerd op een door de klant gemaakte verhogende fundering, zoals betontegels, bestratingsplaten of opsluitbanden, om de installatiehoogte te vergroten. Ongeacht de toepassing moet de ondergrond onder het aluminium frame altijd volledig vlak en draagkrachtig zijn.
- Modellen zonder optioneel aluminium funderingsframe vereisen dat de klant zelf een geschikte fundering maakt. Geschikte oplossingen zijn onder andere betontegels of -platen, stenen of betonnen opsluitbanden, een gestorte betonrand of -plaat, of metselwerk dat een doorlopende omranding vormt.

3. Eisen voor Alle Funderingstypen

- Alle funderingen moeten continue ondersteuning bieden over de volledige breedte en lengte van de vloerprofielen; alleen de hoeken ondersteunen is onvoldoende en leidt tot instabiliteit en vervorming van het frame. Het gehele oppervlak moet vlak, waterpas en haaks zijn. Iedere afwijking kan problemen veroorzaken met beglazing, afdichting en de werking van ramen en deuren.
- De fundering moet gedurende de volledige levensduur van de kas stabiel blijven. Wanneer de grond verzakt of verschuift, kan dit leiden tot torsie van het frame, glasschade, lekkage of plotseling falen van de constructie. Bij gebruik van een aluminium fundering of de onderste profielen van de kas moeten deze stevig worden verankerd met de meegeleverde beugels en bouten, waarbij alle bevestigingspunten rusten op een stevige, dragende ondergrond om beweging door wind, seizoensveranderingen of ongelijke belasting te voorkomen.

4. Belangrijke Opmerkingen & Aansprakelijkheidsverklaring

- Een correcte en stabiele fundering is essentieel voor veilig gebruik en langdurige prestaties. De klant is zelf verantwoordelijk voor het realiseren van een fundering die aan alle eisen voldoet en geschikt is voor het ondersteunen van de constructie. Schade, vervorming, storingen of breuk die het gevolg zijn van een onjuiste, instabiele of incomplete fundering vallen niet onder de garantie en zijn voor rekening van de klant. Raadpleeg indien nodig een professional voor deskundige hulp.

Onderhoudsadviezen:

Om de levensduur en esthetische aantrekkingskracht te waarborgen, is regelmatig onderhoud essentieel.
Wij raden aan:

- Schoon te maken met schoon water, met een zachte spons of doek een- of tweemaal per jaar (of vaker).
- Vermijd het gebruik van reinigingsmiddelen of schurende materialen tijdens het reinigen.
- Controleer regelmatig de stevigheid van schroeven (minstens eenmaal per jaar).
- Het aanbrengen van WD-40 (of een vergelijkbaar product) op bevestigingsmiddelen om ze schoon te maken en de oppervlakteroestbestendigheid te verhogen.
- Zorg voor een onbelemmerde waterafvoer in dakgoten (bladeren, takken, enz. verwijderen).
- **Regelmatige controle van glaspanelen:**
  - Reinigen met warm water en een zachte spons.
  - Controleer de panelen op schade of scheuren, vervang indien nodig.
  - Controleer de siliconenkit en de waterdichtheid van het dak, verwijder en breng nieuwe kit aan als deze beschadigd of verweerd is.
- **Regelmatige controles voor polycarbonaat:**
  - Reinigen met warm water en een zachte spons.
  - Controleer de panelen op schade, gaten, scheuren of verwering (zorg ervoor dat de UV-beschermde kant naar de zon gericht is). Vervang het paneel indien nodig.
  - Controleer de siliconenkit en de waterdichtheid van het dak, verwijder en breng nieuwe kit aan als deze beschadigd of verweerd is.

Wichtige Informationen:

Bevor Sie Ihr Gewächshaus montieren, beachten Sie bitte, dass der Bau möglicherweise eine Genehmigung erfordert. Es ist wichtig, vor der Montage Ihre örtlichen Behörden zu kontaktieren, um dies zu bestätigen.

Wetterbedingungen:

Wir empfehlen, dieses Produkt nicht als Schutzunterstand bei extremen Wetterbedingungen zu verwenden. Bei starkem Wind oder Schneefall raten wir dazu, Fenster und Türen zu schließen und zu verriegeln. Entfernen Sie anschließend jeglichen Schnee so schnell wie möglich vom Dach, um Schäden zu vermeiden.
Dieses Produkt ist gegen die meisten Witterungsbedingungen beständig, einschließlich starkem Regen. Außergewöhnliche Bedingungen können jedoch die Abdichtung des Produkts beeinträchtigen. Daher gilt es als akzeptabel, dass unter bestimmten Bedingungen etwas Wasser eindringen kann, da das fertige Produkt eine montierte Struktur mit vielen Teilen und Verbindungen ist. Um das Eindringen von Wasser so weit wie möglich zu verhindern, empfehlen wir, die in dieser Montageanleitung enthaltenen Informationen und Anweisungen sorgfältig zu befolgen.
Um Kondensation oder Verunreinigungen in Polycarbonatplatten zu vermeiden, empfehlen wir, ein Anti-Staub-Band (nicht enthalten) auf beiden offenen Seiten der Platten anzubringen. Dies verhindert starke Kondensation sowie das Eindringen von Schmutz und Staub und ermöglicht gleichzeitig, dass Wärme oder Kondensationsbildung im Inneren der Platte entweichen kann, bevor sie entsteht.

Garantieinformationen:

Die Herstellergarantie gilt für Fabrikmängel und umfasst den Ersatz von Ersatzteilen oder der gelieferten Produkt ab, keine Rückerstattungen werden gewährt. Die Herstellergarantie deckt nicht:

- Normale Abnutzung.
- Verlust oder Bruch während des Auspackens oder der Installation.
- Mangelnde Pflege, Vernachlässigung, Vandalismus, Aufprall mit Fremdkörpern, Kontakt mit abrasiven Materialien, ästhetische Probleme, falsche Montage oder Demontage, Wiederaufbau oder Verschiebung und einschließlich, jedoch nicht beschränkt auf alle Punkte, die im obigen Abschnitt zu den Wetterbedingungen genannt werden.
- Höhere Gewalt wie Hagel, starke Winde, Stürme, Schnee, Überschwemmungen, Blitz usw.
- Eine Änderung des Produkts führt zum Erlöschen der Garantie; vom Benutzer manipulierte Produkte sind nicht abgedeckt.

Alle Garantieansprüche müssen an den Verkaufspunkt (Geschäft oder Website) gerichtet werden, wo Ihr Produkt gekauft wurde. Stellen Sie sicher, dass Sie die folgenden Informationen angeben:

- Kaufbeleg
- Eine detaillierte Beschreibung des Problems.
- Klare und vollständige Fotos des Problems.

Anschließend wird Ihr Garantie Reklamation sorgfältig geprüft.

Montagerichtlinien für das Produkt:

- Wir empfehlen Ihnen, die Anleitung sorgfältig zu lesen, bevor Sie mit dem Aufbau des Gewächshauses beginnen.
- Wählen Sie den Standort sorgfältig aus, vermeiden Sie überhängende Bäume, Tage mit Regen, viel Wind oder Sturm.
- Wir empfehlen Ihnen, den Bereich auf mögliche Hindernisse in der Nähe oder innerhalb des vorgesehenen Standorts des Produkts zu überprüfen.
- Montage auf einem flachen und ebenen Fundament, vorzugsweise auf einer Betonplatte oder Betonstützen über die gesamte Breite und Länge der Bodenprofile.
- Stellen Sie sicher, dass das Fundament bzw. der Untergrund nicht mit der Zeit absinken kann. Bei Nichtbeachtung kann es zu plötzlichen Verletzungen oder Schäden kommen.
- Stellen Sie sicher, dass mindestens 2 bis 3 Personen anwesend sind und halten Sie Kinder vom Montagebereich fern.
- Achten Sie darauf, Quetschgefahr zu vermeiden.
- Befolgen Sie alle Installationsanweisungen sorgfältig und prüfen Sie, ob die Struktur auf allen Seiten eben ist.
- Befestigen Sie das Produkt erst dann endgültig, wenn die vollständige Montage abgeschlossen ist. Wir empfehlen, vorher noch einmal alle Befestigungen, die Höhe und die Winkel (Quadrat) des gesamten Gewächshauses überprüfen.
- Verankern Sie das Gewächshaus mit den mitgelieferten (Spreiz-)Schrauben fest im Boden oder Fundament.
- Um Schäden und Verletzungen zu vermeiden, klettern Sie nicht auf das Dach.
- Bewahren Sie die Montageanleitung sorgfältig auf und werfen Sie sie nach der Montage nicht weg.
- Der Benutzer haftet für Schäden oder Verletzungen, die durch fehlerhafte oder nachlässige Installation verursacht werden.

Vor-Montage-Checkliste:

Bevor Sie mit der Montage beginnen, stellen Sie bitte sicher:

- Alle aufgeführten Teile wurden geliefert und sind unbeschädigt.
- Unser Rat ist, alle Kartons zu öffnen und dann alle Teile und Materialien für den Zusammenbau zu sortieren und bereitzulegen. Dies gewährleistet eine schnellere und organisierte Montage des Gewächshauses.
- **Melden Sie fehlende und/oder beschädigte Teile innerhalb von 14 Tagen nach Lieferung und vor der Montage! Bauen Sie keine defekten oder beschädigten Teile ein. Dadurch erlischt Ihr Anspruch!**
- Um fehlende Teile zu melden, wenden Sie sich bitte an die Verkaufsstelle, bei der Sie Ihr Produkt gekauft haben.
- Werfen Sie die Verpackung nicht weg, ohne die ordnungsgemäße Funktion des Produkts zu bestätigen.

Warum ein Geeignetes Fundament Unverzichtbar Ist:

Ein Gewächshaus oder Glashaus muss stets auf einem stabilen, ebenen und vollständig waagerechten Fundament installiert werden. Wenn der Untergrund absinkt oder sich verformt, kann die Konstruktion schief werden, wodurch Aluminiumprofile verzogen werden, Verglasung, Fenster und Türen nicht mehr korrekt passen, Spannungen im Rahmen entstehen, Glas brechen kann und Undichtigkeiten oder Sicherheitsrisiken auftreten können. Ein korrektes Fundament verhindert diese Probleme und gewährleistet langfristige Stabilität.

1. Geeignete und Ungeeignete Untergründe

- Natürlicher Boden, Gartenerde, Lehm, Gras oder Rasenflächen sind ungeeignet, da sie das Gewicht der Konstruktion nicht zuverlässig tragen und mit der Zeit absacken oder sich verschieben können. Der Untergrund muss stattdessen fest, verdichtet, stabil und in der Lage sein, die volle Last zu tragen.

2. Fundamentoptionen

- Einige Modelle bieten einen optionalen Aluminiumfundamentrahmen an. Dieser Rahmen bildet den exakten Grundriss des Gewächshauses und kann auf jeder stabilen und ebenen Fläche installiert werden. Er kann zudem auf einem kundenseitig errichteten, erhöhten Fundament wie Betonplatten, Gehwegplatten oder Randsteinen platziert werden, um die Gesamthöhe zu erhöhen. Unabhängig von der Ausführung muss die tragende Fläche unter dem Aluminiumfundament stets vollkommen eben und ausreichend tragfähig sein.
- Modelle ohne optionales Aluminiumfundament erfordern, dass der Kunde selbst ein geeignetes Fundament errichtet. Geeignete Lösungen sind Betonplatten, Stein- oder Betonrandsteine, ein gegossener Betonrahmen oder eine Betonplatte sowie Mauerwerk, das einen durchgehenden Rahmen bildet.

3. Anforderungen an Alle Fundamenttypen

- Alle Fundamentarten müssen eine durchgehende Unterstützung entlang der gesamten Breite und Länge der Bodenprofile bieten; eine reine Eckabstützung ist unzureichend und führt zu Instabilität und Rahmenverformung. Die gesamte Fläche muss eben, waagerecht und rechtwinklig sein. Jede Abweichung kann Probleme bei Verglasung, Abdichtung sowie beim Öffnen und Schließen von Fenstern und Türen verursachen.
- Das Fundament muss während der gesamten Lebensdauer des Gewächshauses stabil bleiben. Wenn der Boden absackt oder sich verschiebt, kann dies zu Rahmendrehung, Glasbruch, Wassereintritt oder plötzlichem Strukturversagen führen. Bei Verwendung eines Aluminiumfundaments oder der unteren Rahmenprofile müssen diese mit den mitgelieferten Halterungen und Schrauben sicher verankert werden, wobei alle Befestigungspunkte auf einer festen, tragfähigen Oberfläche liegen müssen, um Bewegungen durch Wind, jahreszeitliche Veränderungen oder ungleichmäßige Lasten zu verhindern.

4. Wichtige Hinweise & Haftungsausschluss

- Ein korrektes und stabiles Fundament ist entscheidend für die sichere Nutzung und die langfristige Haltbarkeit des Produkts. Der Kunde ist dafür verantwortlich, ein Fundament zu errichten, das allen Anforderungen entspricht und für die Konstruktion geeignet ist. Schäden, Verformungen, Funktionsstörungen oder Brüche, die durch ein ungeeignetes, instabiles oder unvollständiges Fundament entstehen, sind von der Garantie ausgeschlossen und liegen in der Verantwortung des Kunden. Bei Bedarf sollte ein Fachbetrieb hinzugezogen werden.

Probleme bei der Installation?:

Wenn Sie bei der Installation auf Probleme stoßen und nicht wissen, was Sie tun sollen? Befolgen Sie dann diese Schritte:

- Lesen Sie das Handbuch und überprüfen Sie Ihre letzten Schritte. Möglicherweise liegt ein kleiner Fehler vor, der das Problem verursacht.
- Überprüfen Sie die Teilenummern und vergleichen Sie die visuellen Bilder im Handbuch für eine ordnungsgemäße Installation.

Nach den oben genannten Schritten immer noch keine Lösung? Kontaktieren Sie den Kundendienst Ihres Händlers und senden Sie Folgendes: 1. Klare Fotos des Problems. - 2.Klare Fotos des gesamten Baus bisher. 3. Eine detaillierte Beschreibung des Problems.

Wartungsempfehlungen:

Um Langlebigkeit und ästhetischen Reiz sicherzustellen, ist regelmäßige Wartung unerlässlich.
Wir empfehlen:

- Ein- oder zweimal im Jahr (oder öfter) mit klarem Wasser und einem weichen Schwamm oder Tuch zu reinigen.
- Verwenden Sie während der Reinigung keine Reinigungsmittel oder abrasive Materialien.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Festigkeit der Schrauben (mindestens einmal im Jahr).
- Tragen Sie WD-40 (oder ein ähnliches Produkt) auf die Befestigungen auf, um sie zu reinigen und die Oberflächenrostbeständigkeit zu erhöhen.
- Stellen Sie sicher, dass das Regenwasser in den Regenrinnen ungehindert fließen kann (entfernen Sie Blätter, Äste usw.).
- **Regelmäßige Inspektion der Glasscheiben:**
  - Mit warmem Wasser und einem weichen Schwamm reinigen.
  - Die Scheiben auf Beschädigungen oder Risse prüfen, ggf. austauschen.
  - Überprüfen Sie die Silikondichtmasse und die Wasserdichtigkeit des Daches. Entfernen Sie das Dichtmittel und tragen Sie neues Dichtmittel auf, wenn es beschädigt oder verwittert ist.
- **Regelmäßige Kontrollen für Polycarbonat:**
  - Mit warmem Wasser und einem weichen Schwamm reinigen.
  - Die Platten auf Beschädigungen, Löcher, Risse oder Witterungseinflüsse prüfen (achten Sie darauf, dass die UV-geschützte Seite zur Sonne zeigt). Ersetzen Sie das Paneel bei Bedarf.
  - Überprüfen Sie die Silikondichtmasse und die Wasserdichtigkeit des Daches. Entfernen Sie das Dichtmittel und tragen Sie neues Dichtmittel auf, wenn es beschädigt oder verwittert ist.

Informations importantes:

Avant d'assembler votre serre, veuillez noter que la construction peut nécessiter un permis. Il est essentiel de contacter vos autorités locales avant l'assemblage pour le confirmer.

Conditions météorologiques:

Nous vous conseillons de ne pas utiliser ce produit comme abri en cas de conditions météorologiques extrêmes. En cas de vents forts ou de neige, nous recommandons de fermer et verrouiller les fenêtres et les portes. Ensuite, dégagez toute neige sur le toit dès que possible afin d'éviter tout dommage.

Ce produit est résistant à la plupart des conditions météorologiques, y compris de fortes pluies. Cependant, des conditions exceptionnelles peuvent compromettre son étanchéité. Il est donc considéré comme acceptable qu'une certaine infiltration d'eau puisse se produire dans certaines situations, car le produit fini est une structure assemblée comportant de nombreuses pièces et connexions. Pour limiter autant que possible toute infiltration d'eau, nous vous recommandons de suivre attentivement les informations et instructions fournies dans ce manuel de montage.

Pour éviter la condensation ou la contamination à l'intérieur des panneaux en polycarbonate, nous recommandons d'appliquer un ruban anti-poussière (non inclus) sur les deux côtés ouverts des panneaux. Cela empêche une forte condensation ainsi que l'entrée de saletés et de poussière, tout en permettant à l'intérieur du panneau d'évacuer toute chaleur ou accumulation de condensation avant qu'elle ne se forme.

Informations sur la garantie:

La garantie constructeur s'applique aux défauts de fabrication et couvre le remplacement des pièces détachées ou des produit fourni ; aucun remboursement ne sera effectué. La garantie du fabricant ne couvre pas :

- L'usage normale.
- Perte ou casse lors du déballage ou de l'installation.
- Manque d'entretien, négligence, vandalisme, choc avec des objets externe, contact avec des matériaux abrasifs, esthétique, montage ou démontage incorrect, reconstruction ou déplacement, y compris, tous les points mentionnés dans le paragraphe ci-dessus relatif aux conditions météorologiques.
- Les événements de force majeure tels que la grêle, les vents violents, les tempêtes, la neige, les inondations, la foudre, etc.
- La modification du produit annule la garantie ; les produits altérés par l'utilisateur ne sont pas couverts.

Toutes les demandes de garantie doivent être adressées au point de vente (magasin ou site web) où votre produit a été acheté. Assurez-vous d'inclure les informations suivantes :

- Preuve d'achat
- Une description détaillée du problème.
- Photos claires et complètes du problème.

Votre réclamation sera ensuite soigneusement évaluée.

Directives d'assemblage du produit:

- Nous vous conseillons de lire très attentivement les instructions avant de procéder au montage de la serre.
- Choisissez soigneusement l'emplacement, en évitant les jours de pluie, les vents dominants et les arbres en surplomb. Nous vous recommandons également de vérifier la zone environnante pour détecter d'éventuelles obstructions qui pourraient se trouver à proximité ou dans l'emplacement du produit.
- Montez sur une fondation plate et de niveau, de préférence sur une dalle de béton ou des supports en béton sur toute la largeur et la longueur des profils de sol.
- Assurez-vous que la fondation ou la surface ne peut pas s'enfoncer avec le temps. Cela pourrait provoquer des blessures soudaines ou une rupture.
- Assurez-vous qu'au moins 2 ou 3 personnes soient présentes pendant le montage et éloignez les enfants de la zone de montage.
- Faites preuve de prudence pour éviter tout risque de pincement.
- Suivez méticuleusement toutes les étapes de montage et vérifiez le niveau de la structure de tous les côtés.
- Ne pas ancrer avant d'avoir terminé l'ensemble du processus d'assemblage, nous vous recommandons de revérifier le serrage de toutes les fixations et le niveau de l'abri complet avant de le faire.
- Ancrez correctement la serre au sol ou aux fondations à l'aide des boulons (à expansion) fournis.
- Pour éviter tout dommage ou blessure, ne montez pas sur le toit.
- Veuillez conserver le manuel d'instructions et ne pas le jeter après le montage.
- L'utilisateur est responsable de tout dommage ou blessure causé par une installation incorrecte ou inappropriée.

Préparation de l'assemblage/ Liste de controle:

Avant de commencer le montage, veuillez vous assurer que :

- Toutes les pièces listées sont fournies et non endommagées.
- Nous vous conseillons d'ouvrir tous les cartons, puis de trier et de disposer toutes les pièces et tous les matériaux pour le montage, cela permet un montage plus rapide et plus organisé de la serre.
- **Signalez toute pièce manquante et/ou endommagée dans les 14 jours suivant la livraison et avant le montage ! N'installez pas de pièces défectueuses ou endommagées. Cela pourrait invalider votre réclamation !**
- Pour signaler des pièces manquantes, veuillez contacter votre point de vente où votre produit a été acheté.
- Ne jetez pas l'emballage sans confirmer le bon fonctionnement du produit.

Directives d'assemblage du produit:

Pourquoi une Fondation Adéquate est Essentielle :

Une serre doit toujours être installée sur une fondation stable, plane et parfaitement de niveau. Si la base s'affaisse ou se déforme, la structure peut présenter des profils en aluminium mal alignés ou tordus, des difficultés lors de l'installation du vitrage, des portes et des fenêtres, des tensions dans le cadre, des bris de verre, des infiltrations d'eau ou encore des risques de sécurité. Une fondation correcte évite ces problèmes et garantit une stabilité durable.

1. Types de Sols Adaptés et Non Adaptés

- La terre naturelle, la terre de jardin, l'argile, l'herbe et le gazon ne conviennent pas comme surfaces d'installation, car elles ne peuvent pas supporter le poids de la structure et risquent de s'affaisser ou de se déplacer avec le temps. La zone d'installation doit au contraire être ferme, compactée, stable et capable de supporter la charge totale.

2. Options de Fondation

- Certains modèles de serre proposent un cadre de fondation en aluminium en option. Ce cadre correspond exactement à l'empreinte au sol de la serre et peut être installé sur toute surface stable et parfaitement plane. Il peut également être posé sur une fondation surélevée construite par le client, comme des dalles en béton, des pavés ou des bordures, afin d'augmenter la hauteur d'installation. Quelle que soit la configuration, la surface sous le cadre de fondation doit toujours être totalement plane et capable de supporter le poids de la structure.
- Les modèles ne proposant pas de cadre de fondation en aluminium nécessitent que le client construise lui-même une fondation adaptée. Les solutions acceptables incluent des dalles ou plaques en béton, des bordures en pierre ou en béton, une bordure en béton coulée ou une dalle pleine, ou encore une structure maçonnée formant un périmètre continu.

3. Exigences pour Tous les Types de Fondation

- Toutes les fondations doivent offrir un support continu sur toute la largeur et la longueur des profils de base ; soutenir uniquement les coins est insuffisant et entraînera une instabilité et une déformation du cadre. La surface doit être plane, parfaitement de niveau et d'équerre. Toute déviation peut provoquer des problèmes lors du vitrage, de l'étanchéité ou du fonctionnement des portes et des fenêtres.
- La fondation doit également rester stable pendant toute la durée de vie de la serre. Si le sol s'affaisse ou se déplace, cela peut provoquer une torsion du cadre, des bris de verre, des infiltrations d'eau ou une défaillance structurelle soudaine. Lorsqu'un cadre de fondation en aluminium ou les profils inférieurs de la serre sont utilisés, ils doivent être solidement ancrés à la fondation à l'aide des équerres et boulons fournis, en veillant à ce que tous les points de fixation reposent sur une surface porteuse solide afin d'éviter tout mouvement dû au vent, aux variations saisonnières ou à une charge irrégulière.

4. Notes Importantes & Clause de Responsabilité du Client

- Une fondation correcte et stable est essentielle pour une utilisation sûre et des performances durables. Il incombe au client de s'assurer que la fondation répond à toutes les exigences et qu'elle convient au support de la structure. Tout dommage, déformation, dysfonctionnement ou bris résultant d'une fondation incorrecte, instable ou incomplète n'est pas couvert par la garantie et reste sous la responsabilité du client. En cas de doute, veuillez faire appel à un professionnel qualifié pour garantir une installation correcte.

Problèmes lors du montage ?:

Si vous rencontrez des problèmes lors du montage et que vous ne savez pas quoi faire ? Alors, veuillez suivre ces étapes :

- Revoyez le manuel et revenez sur vos dernières étapes. Vous constaterez peut-être qu'une petite erreur est à l'origine du problème.
- Vérifiez à nouveau les numéros de pièces et comparez les images visuelles dans le manuel pour vérifier que le montage est correct.

Si vous ne trouvez pas la solution après les deux étapes ci-dessus, veuillez contacter le service client de votre revendeur et envoyer : 1. Des photos claires du problème - 2. Des photos claires de l'ensemble de la construction jusqu'à présent - 3. Une description détaillée du problème.

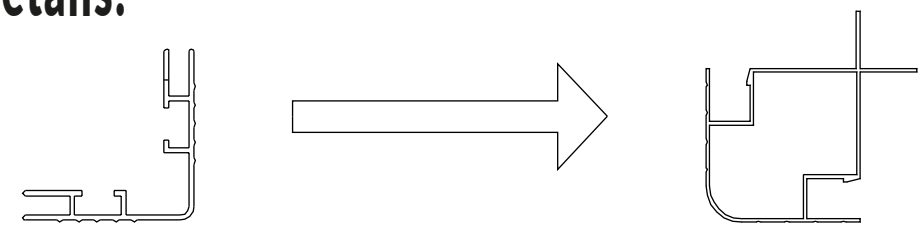
Recommandations d'entretien:

Pour garantir la longévité et l'attrait esthétique, un entretien régulier est essentiel.

Nous recommandons :

- Nettoyer à l'eau claire, à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon doux, une à deux fois par an (ou plus souvent).
- Éviter d'utiliser des détergents ou des matériaux abrasifs lors du nettoyage.
- Vérifier régulièrement le serrage des vis (au moins une fois par an).
- Appliquer du WD-40 (ou un produit similaire) sur les fixations pour les nettoyer et augmenter la résistance à la rouille en surface.
- Assurez que l'eau s'écoule librement dans les gouttières (enlevez les feuilles, les branches, etc.).
- **Contrôles réguliers pour les panneaux de verre :**
  - Nettoyer à l'eau tiède et une éponge douce.
  - Vérifier les panneaux pour déceler les dommages ou les fissures, les remplacer si nécessaire.
  - Vérifier le mastic silicone et l'étanchéité à l'eau sur le toit, retirer et appliquer un nouveau mastic s'il est endommagé ou altéré.
- **Contrôles réguliers pour le polycarbonate :**
  - Nettoyer à l'eau tiède et une éponge douce.
  - Vérifier les panneaux pour déceler les dommages, les trous et les fissures ou les intempéries (s'assurer que le côté protégé contre les UV est face au soleil), remplacer le panneau si nécessaire.
  - Vérifier le mastic silicone et l'étanchéité à l'eau sur le toit, retirer et appliquer un nouveau mastic s'il est endommagé ou altéré.

Structure details:

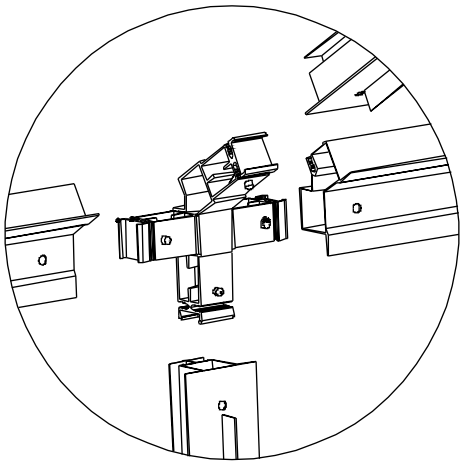


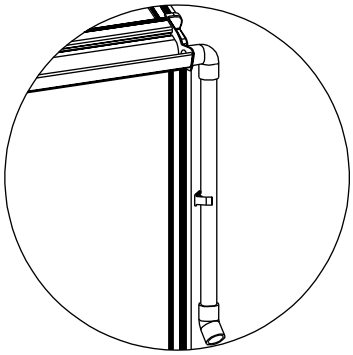
EN: Compared to traditional greenhouses, this product features many improvements over normal aluminium profile greenhouses. With a hollow box profile for a frame, these greenhouses are stronger with more rigidity and can withstand more snow and wind loads. Assembly is improved and simplified using couplers and connectors, making assembly a lot easier than most competitor greenhouses. This system retains both strength and ease of assembly for users.

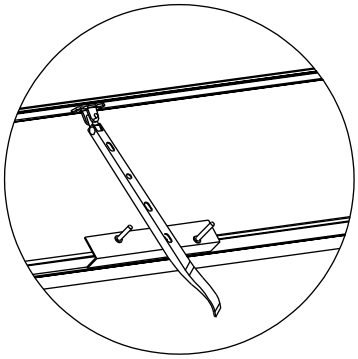
NL: Vergeleken met traditionele kassen, heeft dit product veel verbeteringen ten opzichte van normale aluminium profiel kassen. Met een holle doos profiel voor een frame, zijn deze kassen sterker met meer stijfheid en kunnen ze meer sneeuw- en windbelasting weerstaan. De montage is verbeterd en vereenvoudigd door het gebruik van koppelingen en verbindingsstukken, waardoor de montage veel eenvoudiger is dan bij de meeste concurrerende kassen. Dit systeem behoudt zowel de sterkte als het gebruiksgemak voor de gebruiker.

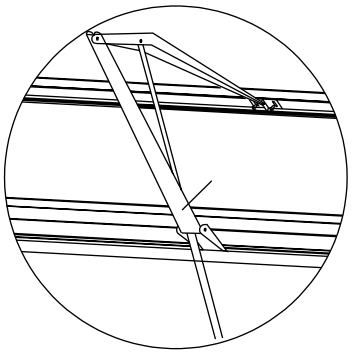
DE: Im Vergleich zu herkömmlichen Gewächshäusern weist dieses Produkt viele Verbesserungen gegenüber normalen Gewächshäusern mit Aluminiumprofilen auf. Mit einem Hohlkastenprofil als Rahmen sind diese Gewächshäuser stabiler und steifer und können mehr Schnee- und Windlasten standhalten. Die Montage wurde verbessert und vereinfacht durch die Verwendung von Kupplungen und Verbindungsstücken, wodurch die Montage wesentlich einfacher ist als bei den meisten konkurrierenden Gewächshäusern. Dieses System bietet sowohl Stabilität als auch einfache Montage für den Benutzer.

FR: Par rapport aux serres traditionnelles, ce produit présente de nombreuses améliorations par rapport aux serres à profilés en aluminium classiques. Avec un profilé creux pour cadre, ces serres sont plus solides et plus rigides et peuvent supporter plus de charges de neige et de vent. L'assemblage est amélioré et simplifié grâce à l'utilisation de coupleurs et de connecteurs, rendant le montage beaucoup plus facile que pour la plupart des serres concurrentes. Ce système garantit à la fois solidité et facilité d'assemblage pour l'utilisateur.







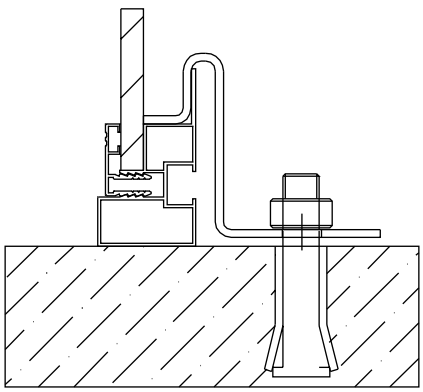


EN: Frame set includes:
- 2 downpipes, one for each rear corner.
- Manual window handles (Auto window openers are optional and can be purchase seperately)
- Base/ foundation anchor brackets are incuded as standard together with expansions bolts to ensure secure fixing onto concrete or paving

NL: Frameset bevat:
- 2 regenpijpen, één voor elke achterste hoek.
- Handmatige raamgrepen (automatische raamopeners zijn optioneel en kunnen apart worden gekocht)
- Basis-/fundatieankerbeugels zijn standaard inbegrepen, samen met expansiebouten om een stevige bevestiging op beton of bestrating te garanderen.

DE: Rahmenset beinhaltet:
- 2 Fallrohre, eines für jede Ecke.
- Manuelle Fenstergriffe (Automatische Fensteröffner sind optional und können separat erworben werden)
- Basis-/Fundamentankerhalterungen sind standardmäßig enthalten, zusammen mit Expansionsschrauben, um eine sichere Befestigung auf Beton oder Pflaster zu gewährleisten.

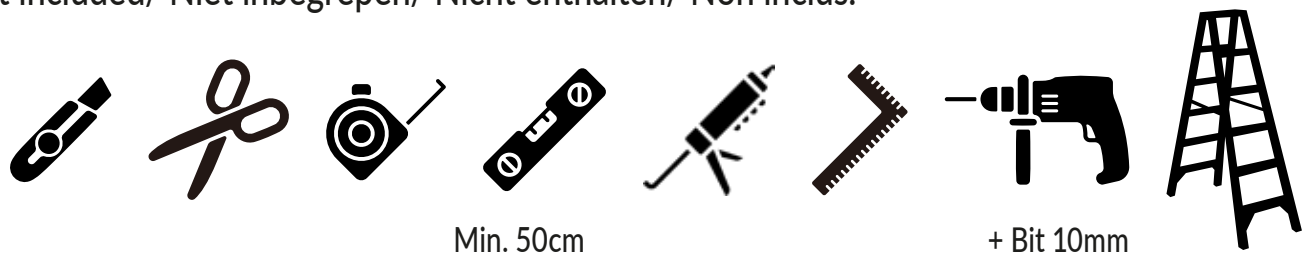
FR: L'ensemble de cadre comprend :
- 2 tuyaux de descente, un pour chaque coin.
- Poignées de fenêtre manuelles (les ouvre-fenêtres automatiques sont en option et peuvent être achetés séparément)
- Supports d'ancrage pour la base/fondation sont inclus de série, accompagnés de boulons d'expansion pour assurer une fixation sécurisée sur du béton ou du pavage.
-
-
-



Required equipment/ Benodigde materialen/ Benötigte Ausrüstung/ Équipement requis

Included/ Inbegrepen/ Enthalten/ Compris

Not included/ Niet inbegrepen/ Nicht enthalten/ Non inclus:



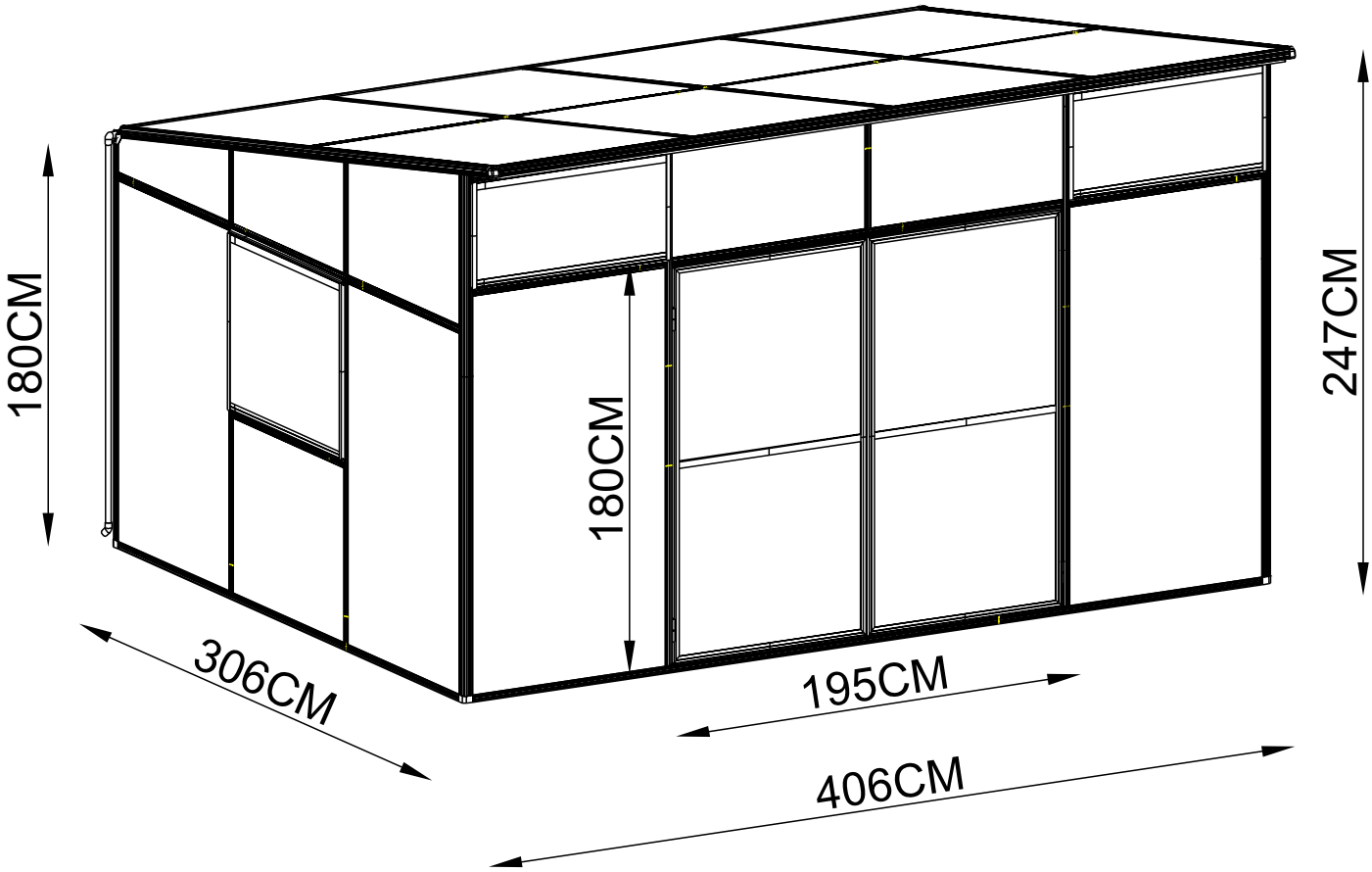
Min. 50cm

+ Bit 10mm

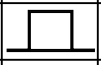
PPE/ PB/ PSA/ EPI:

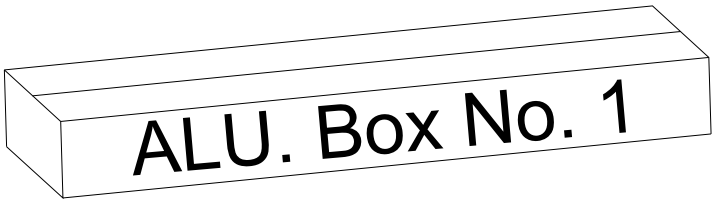
Garden meister

Dimensions/ Afmetingen/ Abmessungen/ Dimensions (mm)

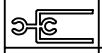


ALU. Box No. 1

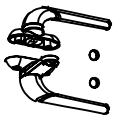
	PART	NO	QTY
1		L01B	1
		L01C	1
2		L01D	1
		L01E	1
3		L01F	1
4		L02B	3
5		L02C	1
		L02D	1
6		L02F	1
		L02G	1
7		L02H	1
		L02I	1
8		L03A	2
9		L03C	2
10		L06	1
11		L07	1
12		L08A	2
13		L08B	2
14		L09	1

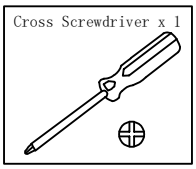


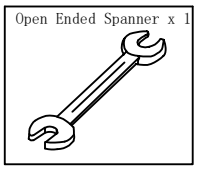
ALU. Box No. 2

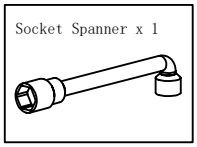
	PART	NO	QTY
1		L01A	2
2		L02A	3
3		L02E	1
4		L03B	6
5		L04A	4
6		L04B	8
7		L04C	1
10		L25	2
11		L10	2
		L15A	2
12		L19A	4
		L19B	4
13		L20	4
		L21	4
14		L18A	1
		L18B	1
15		L17	2
16		L16A	1
		L16B	1
17		L16C	2
		L16D	2
18		L23A	4

PART	NO	QTY
	A52	2
	A53	2
	A62	2
	A66	2
	D21	1
	D07	12
	D77	8
	A01	8
	A03	4
	A04	4
	H63	6
	S05 M6X12	182
	M03 M6	184
	S28 M4x10	16
	M02 M4	16
	S08 M8X60	12
	S21 M6X10	2
	Z17 M4.8X16	12
	Z08 M4.2X16	42
	Z02 4X14D	42
	J42	4
	J43R	1
	J43L	1
	J166	2
	J93	2
	J44	2
	J95	2
	J94	2

PART	NO	QTY
	H152	1
	D47-1	1
	S77 M4X50	2

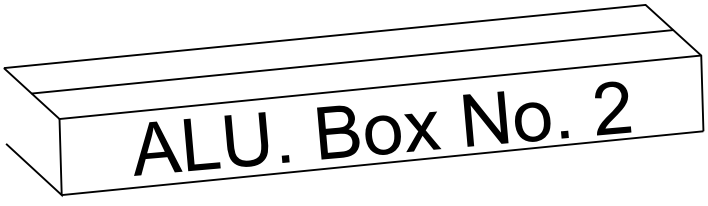






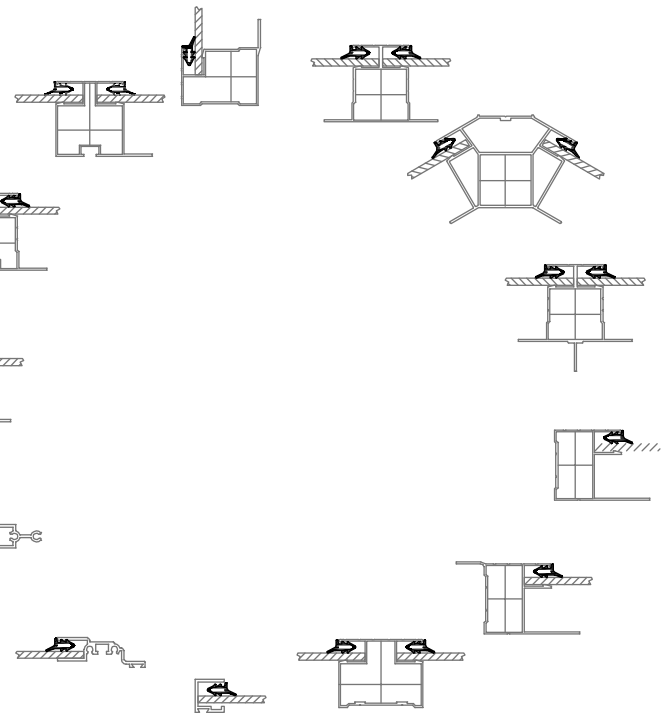
Optional:

PART	NO	QTY
	H59	1
	Z08 M4.2X16	6



Glass Crate

PART	NO	QTY	PART	NO	QTY
	Y1	2		Y7	6
	Y2	2		Y8	8
	Y3	2			
	Y5	4			
	Y6	2			
	Y9	2			
	Y10	2			
	Y11	4			
	Y12	2			

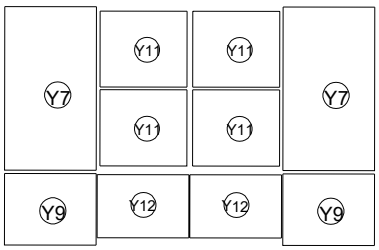


EN: This image shows placement of the sealing rubber after full assembly with glass. Rubber can be added after silicone sealing, or if placed thick enough, silicone can be a substitute for the rubber.

NL: Deze afbeelding toont de plaatsing van het afdichtingsrubber na volledige montage met glas. Rubber kan worden toegevoegd na het aanbrengen van siliconenkit, of als de siliconen dik genoeg zijn aangebracht, kan dit als vervanging voor het rubber dienen.

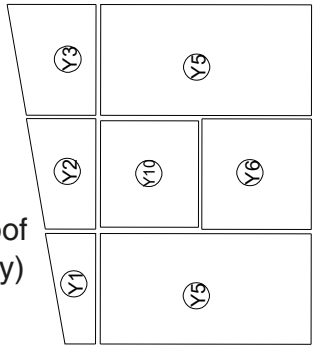
DE: Dieses Bild zeigt die Platzierung des Dichtgummis nach vollständiger Montage mit Glas. Das Gummi kann nach der Silikonversiegelung hinzugefügt werden, oder wenn das Silikon dick genug aufgetragen wird, kann es das Gummi ersetzen.

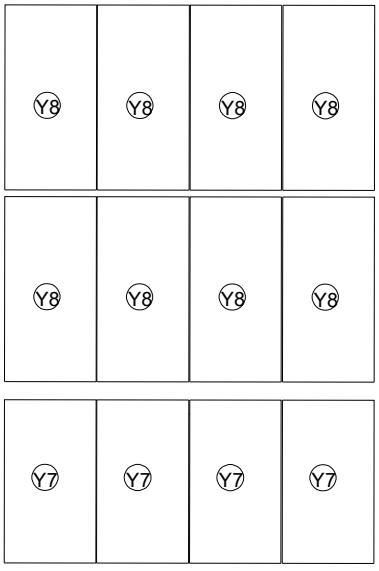
FR: Cette image montre le placement du joint en caoutchouc après l'assemblage complet avec le verre. Le joint en caoutchouc peut être ajouté après l'application du silicone, ou si le silicone est appliqué en couche suffisamment épaisse, il peut se substituer au joint.

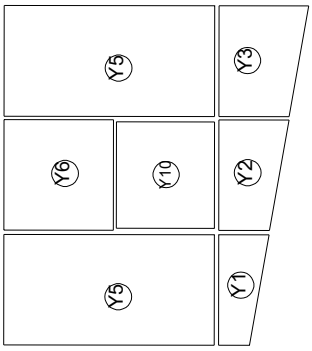


PART	NO	QTY
	J108	168M
	J240	6M

Rubber Sealing for Walls & Roof
(Provided for Glass Panels only)





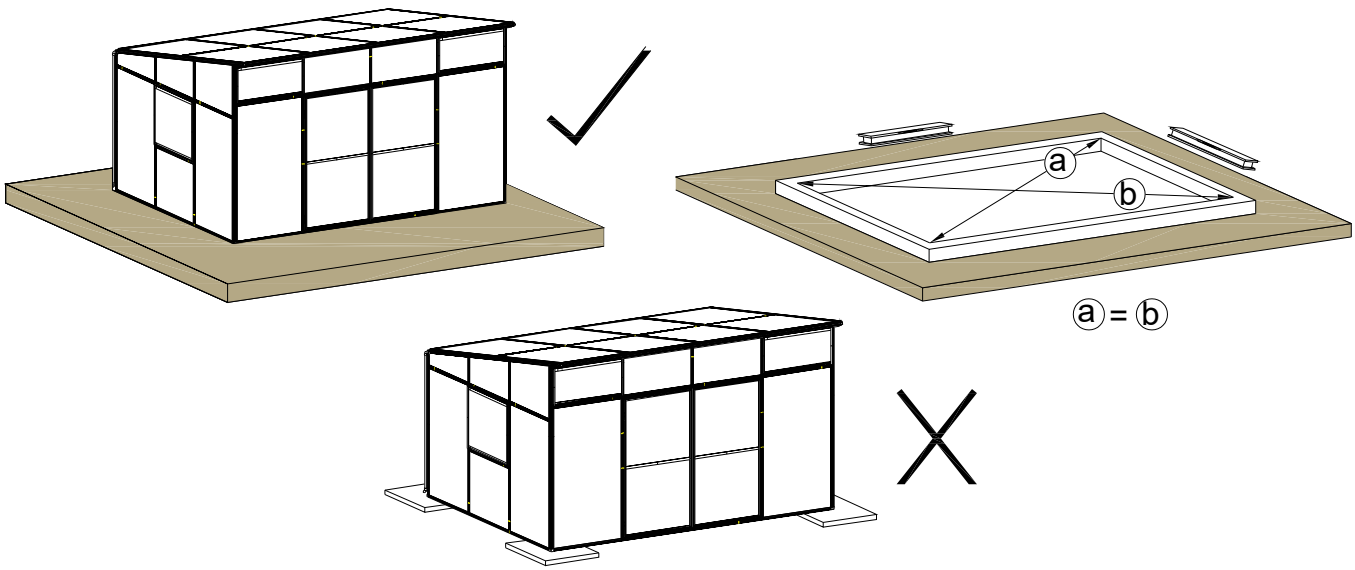


PART	NO	QTY
	J108	130M
	J240	6M

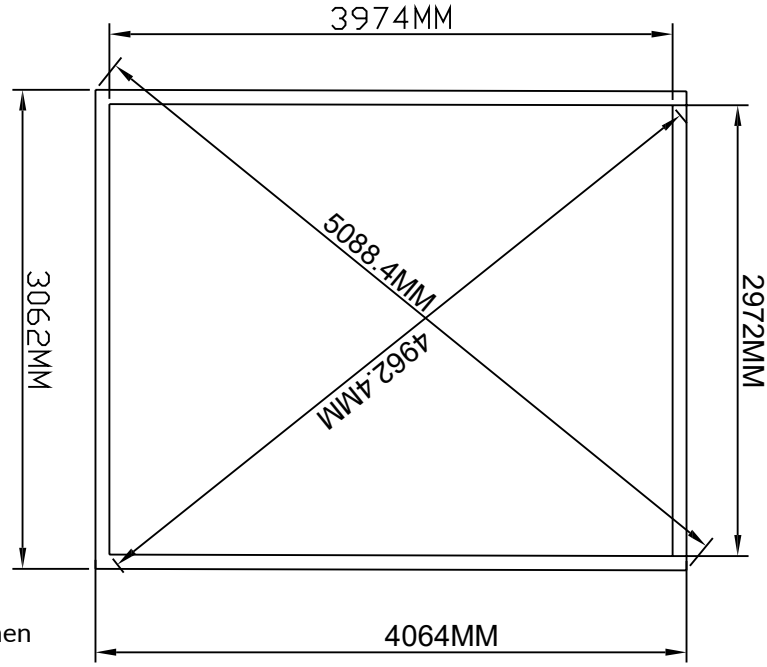
Rubber Sealing for Walls Only
(Provided for Glass Panels only)

Frame Anchoring - Foundation Preparation

EN: By following the instructions at the beginning of this manual, you will be able to understand what is required to construct a sound foundation to support your greenhouse or glasshouse. The information on this and the next page will inform you of the dimensions required.
Mount the product on a flat and level foundation, preferably made from concrete tiles, paving slabs or kerb stones,along the entire width and length of the flooring profiles. It is essential that dimensions A + B are equal, to ensure that the base of the frame is square. Foundations or tiles placed only under each corner are not sufficient to support the weight and structure of the product and are therefore strongly discouraged. Make sure that the foundation or surface cannot sink over time, as this may cause sudden injury or breakage.
NL: Door de instructies aan het begin van deze handleiding te volgen, krijgt u inzicht in wat er nodig is om een degelijke fundering te creëren voor uw kas of tuinkas. De informatie op deze en de volgende pagina geeft aan welke afmetingen vereist zijn.
Plaats het product op een vlakke en waterpas fundering, bij voorkeur gemaakt van betontegels, bestratingsplaten of opsluitbanden, over de volledige breedte en lengte van de vloerprofielen. Het is essentieel dat de afmetingen A + B gelijk zijn, zodat de basis van het frame haaks staat. Funderingen of tegels die uitsluitend onder de hoeken worden geplaatst, bieden onvoldoende ondersteuning voor het gewicht en de constructie van het product en worden daarom sterk afgeraden. Zorg ervoor dat de fundering of ondergrond in de loop van de tijd niet kan verzakken, omdat dit letsel of schade aan het product kan veroorzaken.
DE: Wenn Sie den Anweisungen zu Beginn dieses Handbuchs folgen, erhalten Sie ein klares Verständnis dafür, welche Voraussetzungen für den Bau eines soliden Fundaments erforderlich sind, um Ihr Gewächshaus oder Glashaus sicher zu tragen. Die Informationen auf dieser und der nächsten Seite geben Ihnen die benötigten Maßangaben.
Montieren Sie das Produkt auf einem ebenen und waagerechten Fundament, das vorzugsweise aus Betonplatten, Gehwegplatten oder Randsteinen besteht und über die gesamte Breite und Länge der Bodenprofile verläuft. Es ist unbedingt erforderlich, dass die Maße A + B gleich sind, damit die Basis des Rahmens rechtwinklig steht. Fundamente oder Platten, die nur unter den Ecken platziert werden, bieten nicht genügend Unterstützung für das Gewicht und die Struktur des Produkts und werden daher ausdrücklich nicht empfohlen. Stellen Sie sicher, dass das Fundament oder die Oberfläche im Laufe der Zeit nicht absacken kann, da dies Verletzungen oder Schäden verursachen könnte.
FR: En suivant les instructions au début de ce manuel, vous pourrez comprendre ce qui est nécessaire pour construire une fondation solide capable de supporter votre serre. Les informations présentes sur cette page et la suivante vous indiquent les dimensions requises.
Installez le produit sur une fondation plane et parfaitement de niveau, de préférence composée de dalles en béton, de dalles de pavage ou de bordures, couvrant toute la largeur et la longueur des profils de base. Il est essentiel que les dimensions A + B soient identiques afin de garantir que la base du cadre soit parfaitement d'équerre. Les fondations ou dalles placées uniquement sous les coins ne fournissent pas un soutien suffisant pour le poids et la structure du produit et sont donc fortement déconseillées. Veillez à ce que la fondation ou la surface ne puisse pas s'affaisser avec le temps, car cela pourrait entraîner des blessures ou des dommages matériels.



PART	NO	QTY
	D07	12
	S08 M8X60	12

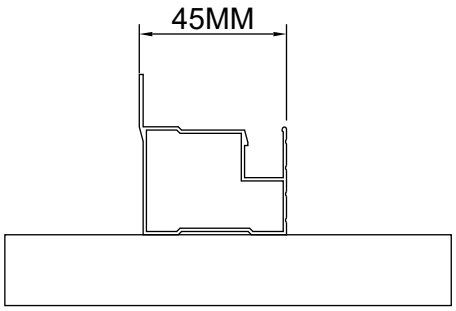


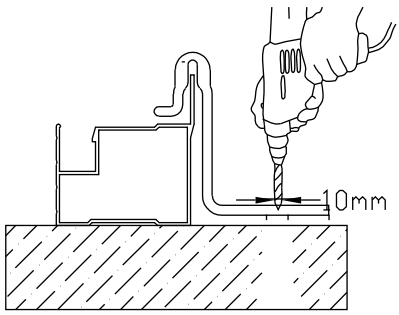
EN: The dimensions on the right show the required foundation measurements, which follow the floor profiles of the product's frame (45 mm). *Pay attention: these dimensions are flush on both the inside and outside of the floor profiles. To anchor the product properly, you will require an additional thickness of at least 35 mm along the entire inside of these dimensions.*

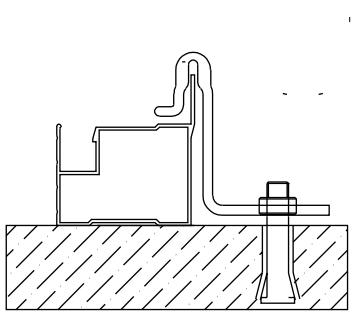
NL: De afmetingen aan de rechterkant geven de vereiste funderingsmaten weer, die de vloerprofielen van het frame van het product volgen (45 mm). *Let op: deze afmetingen lopen gelijk met zowel de binnen- als buitenzijde van de vloerprofielen. Om het product correct te verankeren, heeft u langs de volledige binnenzijde van deze afmetingen een extra dikte van minimaal 35 mm nodig.*

DE: Die Maße auf der rechten Seite zeigen die erforderlichen Fundamentabmessungen, die den Bodenprofilen des Produktrahmens folgen (45 mm). *Achtung: Diese Maße liegen bündig an der Innen- und Außenseite der Bodenprofile an. Um das Produkt korrekt zu verankern, benötigen Sie entlang der gesamten Innenseite dieser Maße eine zusätzliche Materialstärke von mindestens 35 mm.*

FR: Les dimensions indiquées à droite correspondent aux mesures de fondation nécessaires, qui suivent les profils de base du cadre du produit (45 mm). Attention : ces dimensions sont alignées au ras de l'intérieur et de l'extérieur des profils de base. Pour ancrer correctement le produit, une épaisseur supplémentaire d'au moins 35 mm est nécessaire sur toute la partie intérieure de ces dimensions.





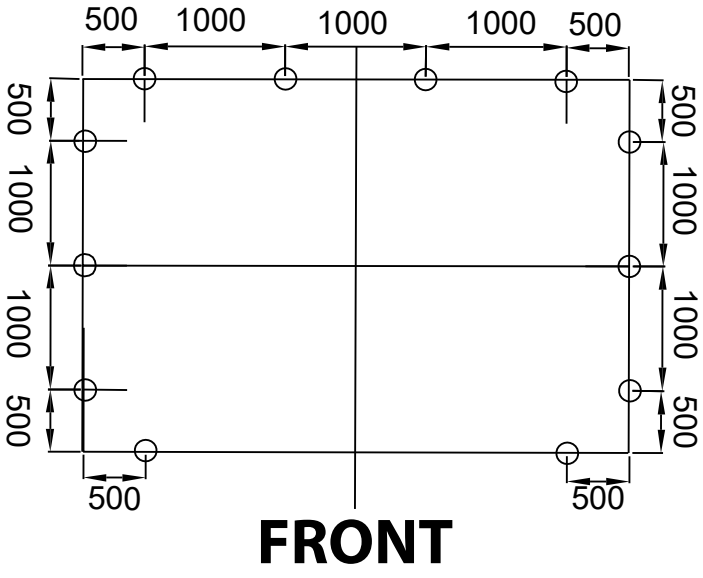


EN: This layout shows the recommended placement of the expansion bolts and hooks. Each one is placed in the center of the width of each panel.

NL: Deze lay-out toont de aanbevolen plaatsing van de expansiebouten en haken. Elk wordt in het midden van de breedte van elk paneel geplaatst.

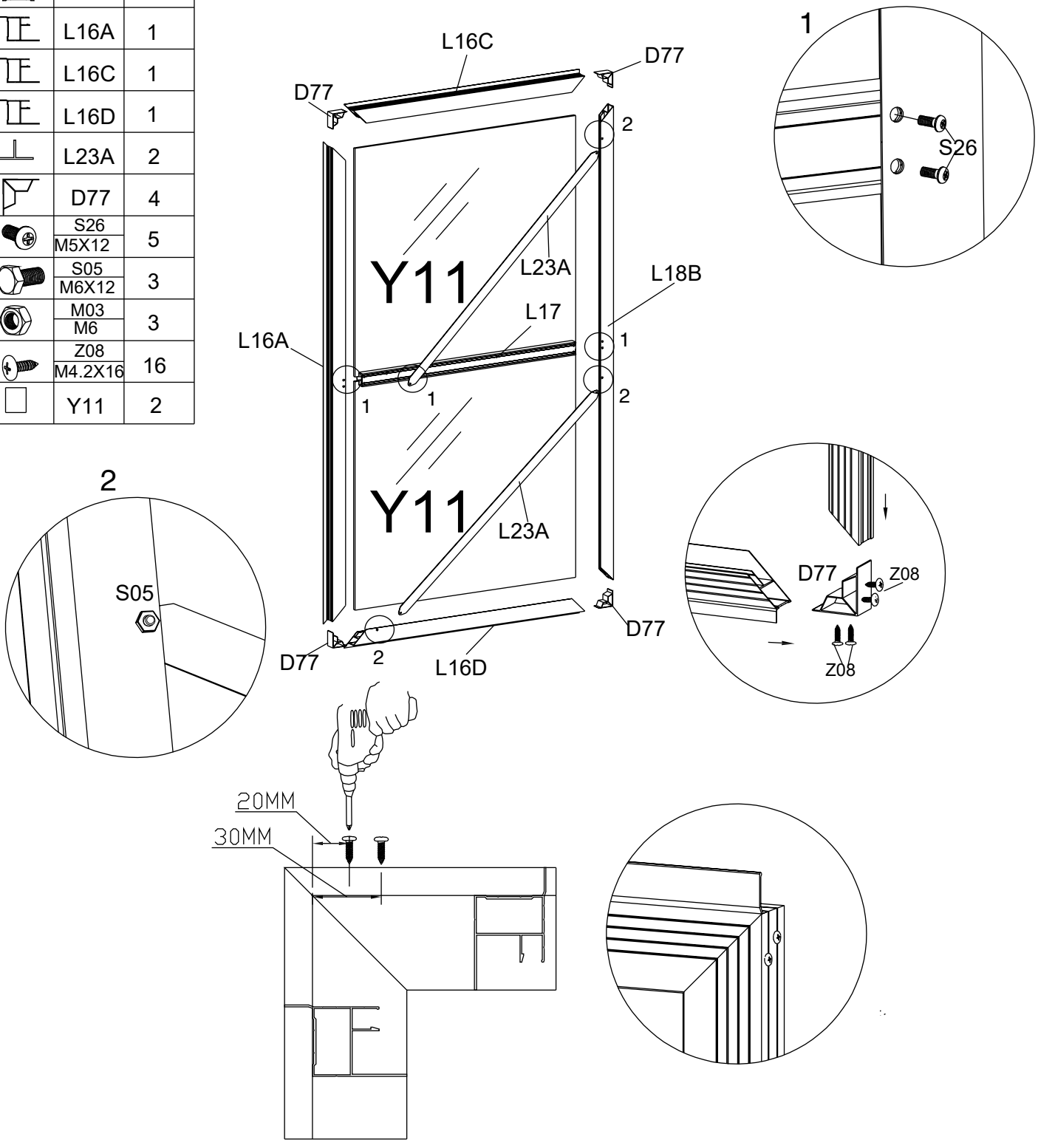
DE: Dieses Layout zeigt die empfohlene Platzierung der Expansionsbolzen und Haken. Jeder wird in der Mitte der Breite jedes Paneels platziert.

FR: Cette disposition montre le placement recommandé des boulons d'expansion et des crochets. Chacun est placé au centre de la largeur de chaque panneau.



Left Door assembly

PART	NO	QTY
	L18B	1
	L17	1
	L16A	1
	L16C	1
	L16D	1
	L23A	2
	D77	4
	S26 M5X12	5
	S05 M6X12	3
	M03 M6	3
	Z08 M4.2X16	16
	Y11	2



EN: From the inside part of the door profiles: please mark the distance from the edge to about 20 and 30mm, then drill and fix Z08 screws with a battery-powered screwdriver.

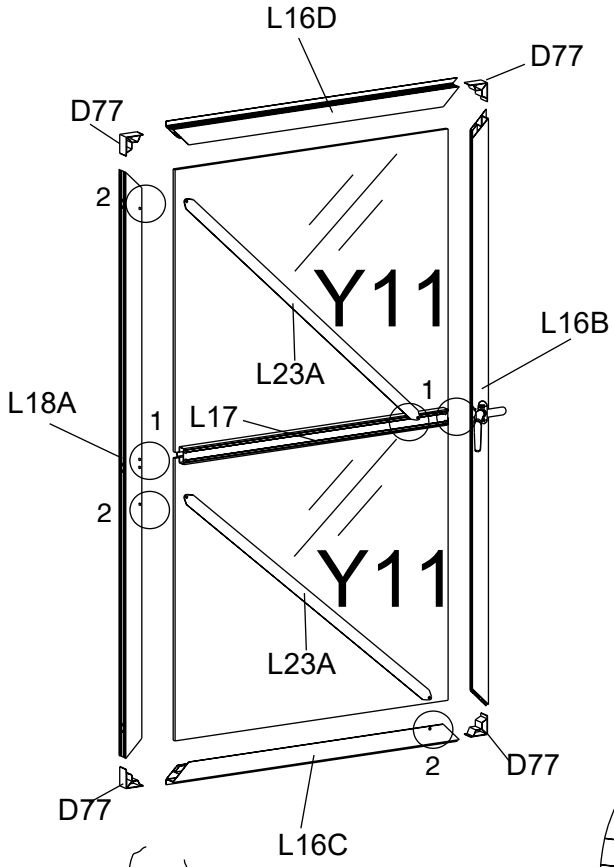
NL: Vanaf de binnenzijde van de deurprofielen: markeer de afstand vanaf de rand op ongeveer 20 en 30 mm, boor vervolgens en bevestig de Z08 schroeven met een accuschroevendraaier.

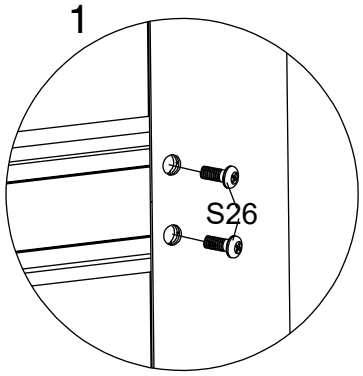
DE: Von der Innenseite der Türprofile: Markieren Sie den Abstand von der Kante auf etwa 20 und 30 mm, bohren Sie dann und befestigen Sie die Z08-Schrauben mit einem Akku-Schraubendreher.

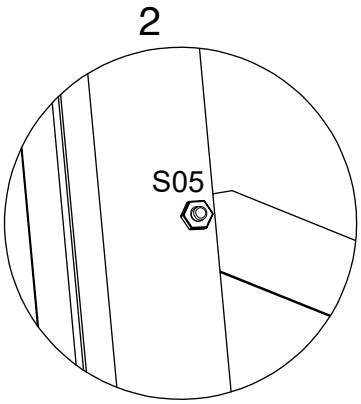
FR: Depuis l'intérieur des profils de porte : marquez la distance du bord à environ 20 et 30 mm, puis percez et fixez les vis Z08 avec un tournevis sans fil.

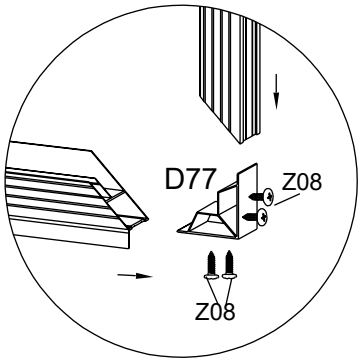
Right Door assembly

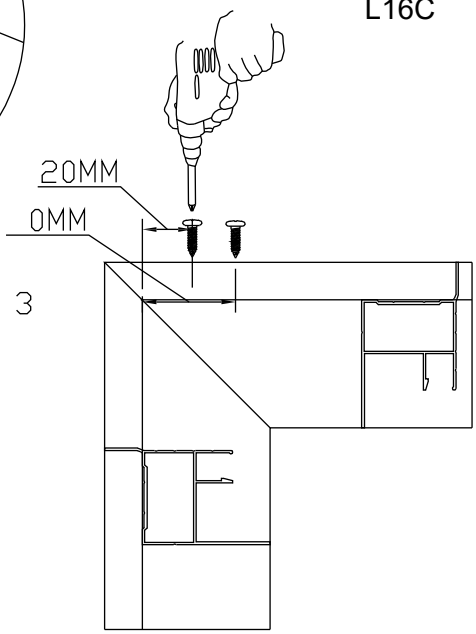
PART	NO	QTY
	L18A	1
	L17	1
	L16B	1
	L16C	1
	L16D	1
	L23A	2
	D77	4
	S26 M5X12	5
	S05 M6X12	3
	M03 M6	3
	Z08 M4.2X16	16
	Y11	2

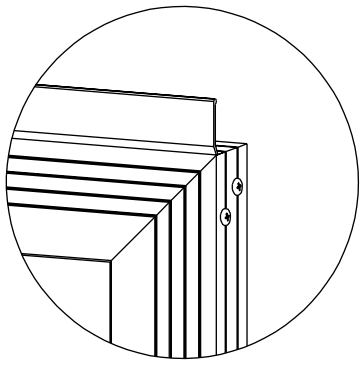










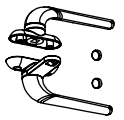


EN: From the inside part of the door profiles: please mark the distance from the edge to about 20 and 30mm, then drill and fix Z08 screws with a battery-powered screwdriver.

NL: Vanaf de binnenzijde van de deurprofielen: markeer de afstand vanaf de rand op ongeveer 20 en 30 mm, boor vervolgens en bevestig de Z08 schroeven met een accuschroevendraaier.

DE: Von der Innenseite der Türprofile: Markieren Sie den Abstand von der Kante auf etwa 20 und 30 mm, bohren Sie dann und befestigen Sie die Z08-Schrauben mit einem Akku-Schraubendreher.

FR: Depuis l'intérieur des profils de porte : marquez la distance du bord à environ 20 et 30 mm, puis percez et fixez les vis Z08 avec un tournevis sans fil.

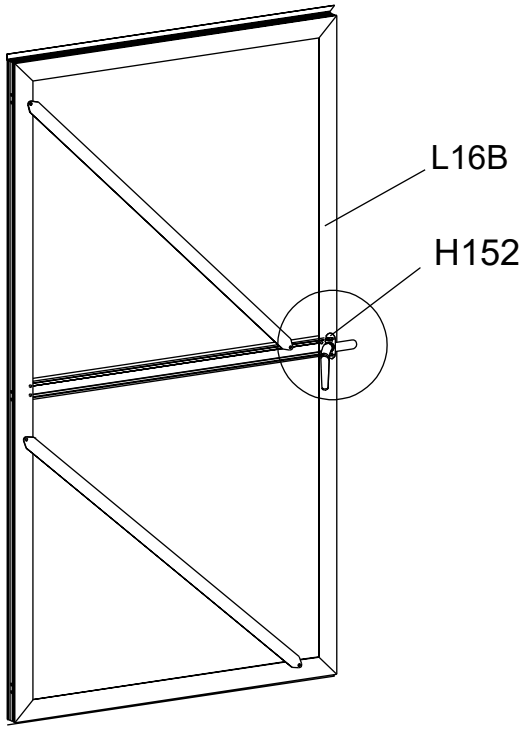
PART	NO	QTY
	H152	1
	D47-1	1
	S77 M4X50	2

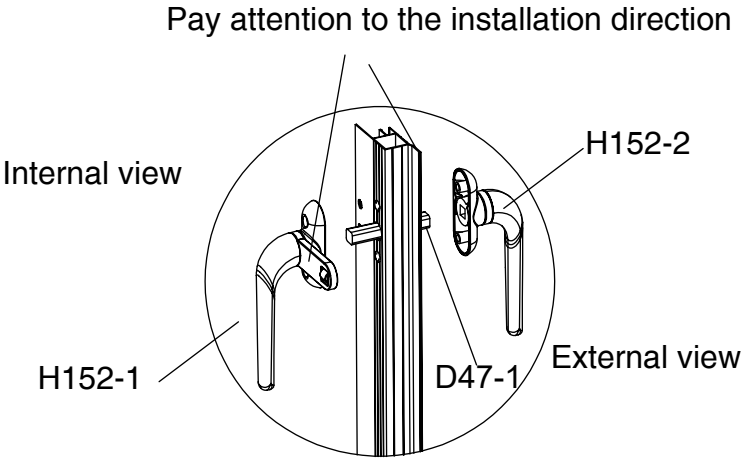
EN: After installing the doors to the frame, attach the handle H152 to the right-hand side door on profile L16B. When installing, please pay attention to the installation direction. Ensure that the long part of the handle (from inside the greenhouse) faces down, align the square hole with that of D47-1 before inserting, then place the handle on the outside following the same steps (the handles on the inside and outside should be parallel to each other with the long part of the handle facing the same way). Finally, affix both sides with screws S77 and place the screw caps.

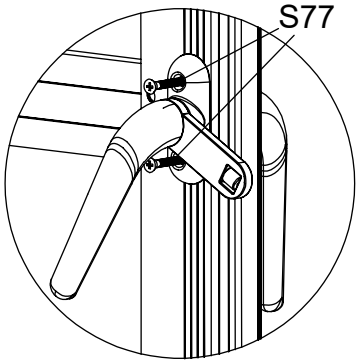
NL: Nadat de deuren in het frame zijn geïnstalleerd, bevestigt u de hendel H152 aan de rechterdeur op profiel L16B. Let bij de installatie goed op de richting. Zorg ervoor dat het lange gedeelte van de hendel (aan de binnenkant van de kas) naar beneden wijst, lijn het vierkante gat uit met dat van D47-1 voordat u het inbrengt, en plaats vervolgens de hendel aan de buitenkant op dezelfde manier. De hendels aan de binnen- en buitenkant moeten parallel aan elkaar staan, met het lange gedeelte in dezelfde richting. Bevestig tot slot beide zijden met schroeven S77 en plaats de afdekkapjes.

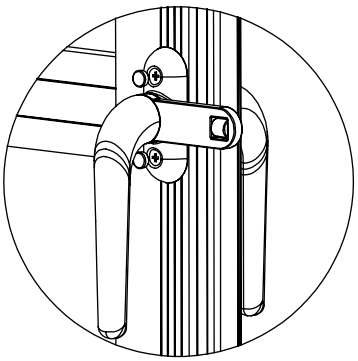
DE: Nachdem die Türen am Rahmen montiert wurden, befestigen Sie den Griff H152 an der rechten Tür am Profil L16B. Achten Sie bei der Montage auf die richtige Ausrichtung. Stellen Sie sicher, dass der lange Teil des Griffs (von innen im Gewächshaus) nach unten zeigt, richten Sie das quadratische Loch mit dem von D47-1 aus, bevor Sie den Griff einsetzen. Befestigen Sie anschließend den äußeren Griff auf die gleiche Weise. Die Griffe an der Innen- und Außenseite sollten parallel zueinander stehen, wobei der lange Teil des Griffs in dieselbe Richtung zeigt. Befestigen Sie abschließend beide Seiten mit Schrauben S77 und setzen Sie die Schraubenkappen auf.

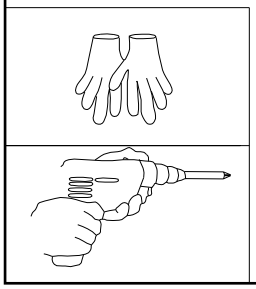
FR: Après avoir installé les portes sur le cadre, fixez la poignée H152 sur la porte droite du profil L16B. Lors de l'installation, faites attention au sens de montage. Assurez-vous que la partie longue de la poignée (depuis l'intérieur de la serre) soit orientée vers le bas, alignez le trou carré avec celui de D47-1 avant d'insérer, puis placez la poignée extérieure en suivant les mêmes étapes. Les poignées à l'intérieur et à l'extérieur doivent être parallèles l'une à l'autre avec la partie longue orientée dans la même direction. Enfin, fixez les deux côtés avec les vis S77 et placez les caches-vis.





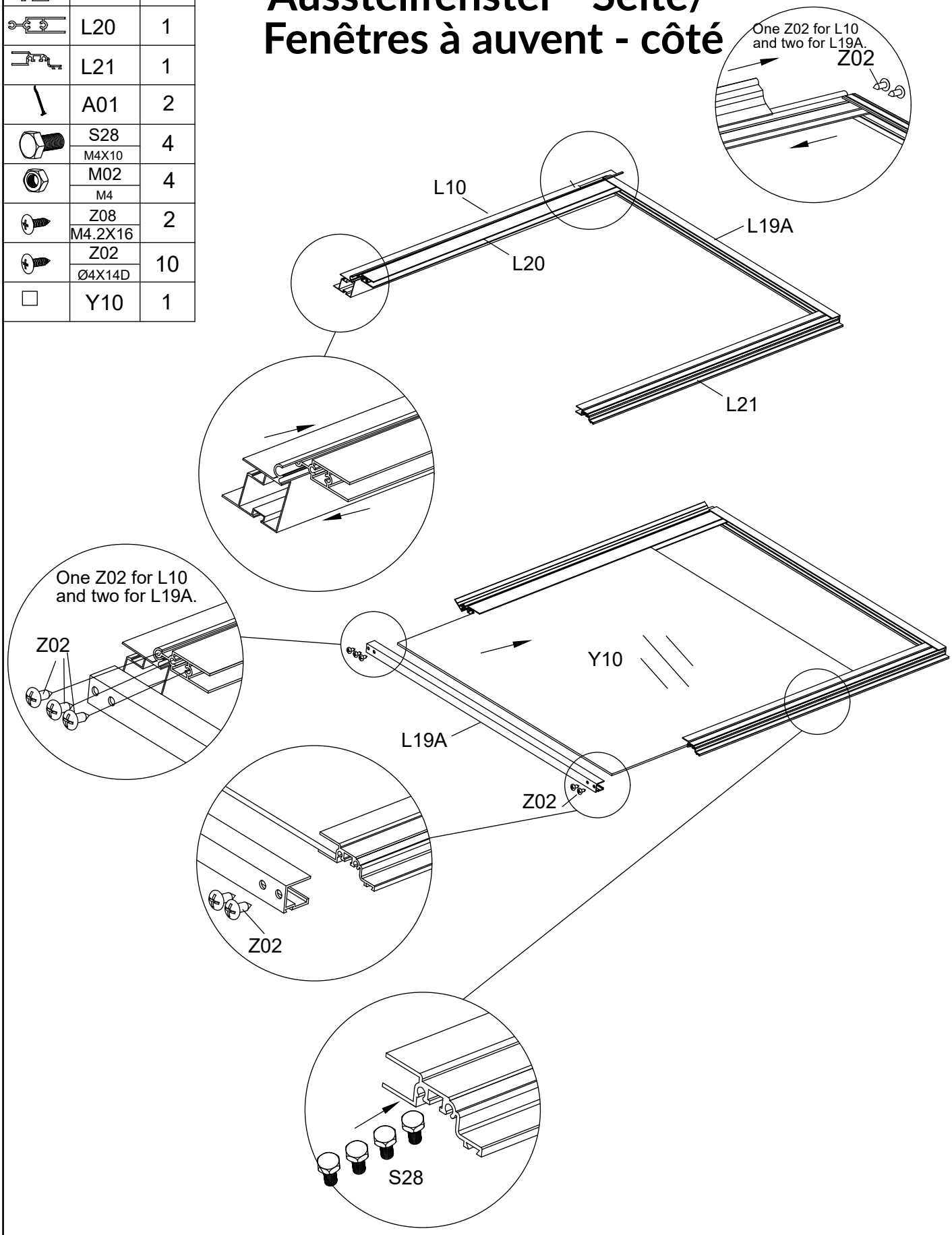






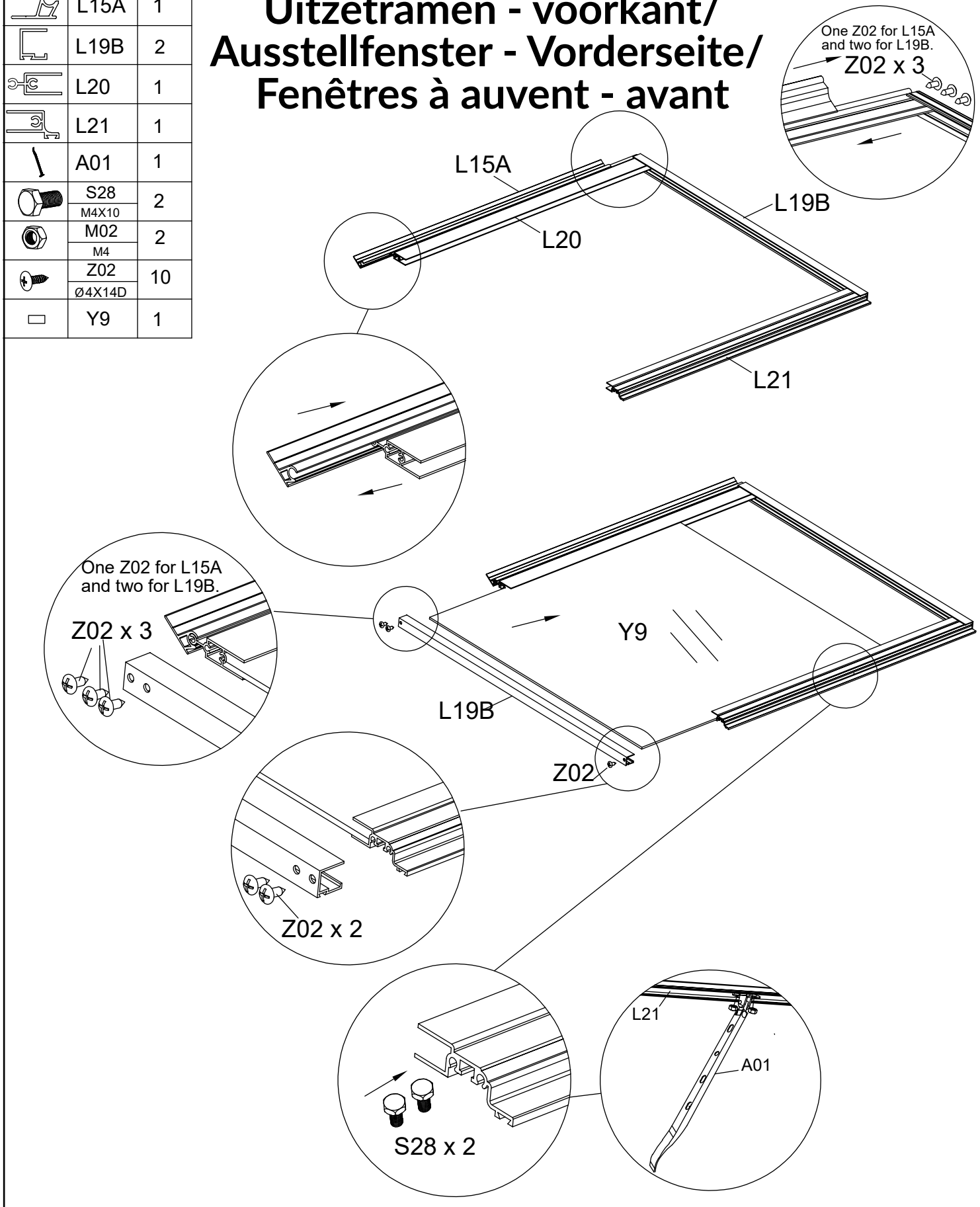
Awning windows - side/ Uitzetramen - zijkant/ Ausstellfenster - Seite/ Fenêtres à auvent - côté

PART	NO.	QTY.
	L10	1
	L19A	2
	L20	1
	L21	1
	A01	2
	S28 M4X10	4
	M02 M4	4
	Z08 M4.2X16	2
	Z02 Ø4X14D	10
□	Y10	1



Awning windows - front/ Uitzetramen - voorkant/ Ausstellfenster - Vorderseite/ Fenêtres à auvent - avant

PART	NO.	QTY.
	L15A	1
	L19B	2
	L20	1
	L21	1
	A01	1
	S28 M4X10	2
	M02 M4	2
	Z02 Ø4X14D	10
	Y9	1

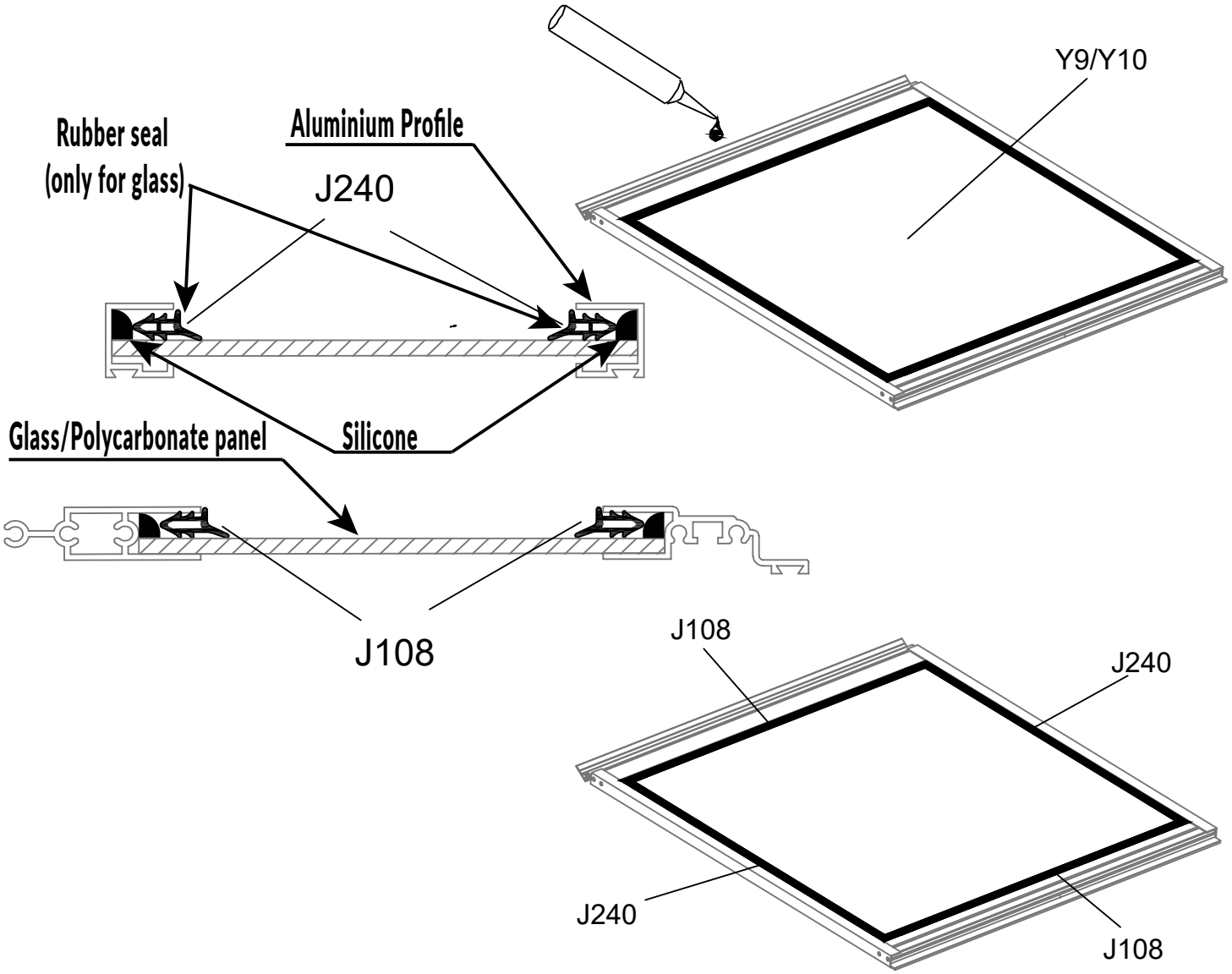


EN: Place silicone in the gap between the panel and the profiles, making sure it is applied towards the rear so that the gap between the panel and profiles is neatly sealed. Once this is done, you can add the rubber as an additional seal and level of protection. Ensure the rubber is positioned correctly and remove any excess silicone immediately. For more information on correct silicone sealing, please refer to the final pages of this instruction manual.

NL: Breng siliconen aan in de opening tussen het paneel en de profielen en zorg ervoor dat dit aan de achterzijde gebeurt, zodat de opening tussen paneel en profielen netjes wordt afgedicht. Nadat dit is gedaan, kunt u de rubberafdichting aanbrengen als extra afdichting en beschermingslaag. Zorg ervoor dat het rubber correct is geplaatst en verwijder overtollige siliconen onmiddellijk. Raadpleeg voor meer informatie over het correct afdichten met siliconen de laatste pagina's van deze handleiding.

DE: Tragen Sie Silikon in den Spalt zwischen dem Paneel und den Profilen auf und achten Sie darauf, es im hinteren Bereich anzubringen, sodass der Spalt zwischen Paneel und Profilen sauber abgedichtet wird. Anschließend kann das Gummi als zusätzliche Abdichtung und Schutz angebracht werden. Stellen Sie sicher, dass das Gummi korrekt positioniert ist, und entfernen Sie überschüssiges Silikon sofort. Weitere Informationen zur korrekten Abdichtung mit Silikon finden Sie auf den letzten Seiten dieser Anleitung.

FR: Appliquez du silicone dans l'espace entre le panneau et les profils, en veillant à l'appliquer vers l'arrière afin d'assurer une étanchéité nette entre le panneau et les profils. Une fois cette étape effectuée, vous pouvez ajouter le joint en caoutchouc comme protection et étanchéité supplémentaires. Assurez-vous que le joint est correctement positionné et retirez immédiatement tout excédent de silicone. Pour plus d'informations sur l'étanchéité correcte avec du silicone, veuillez consulter les dernières pages de ce manuel d'instructions.



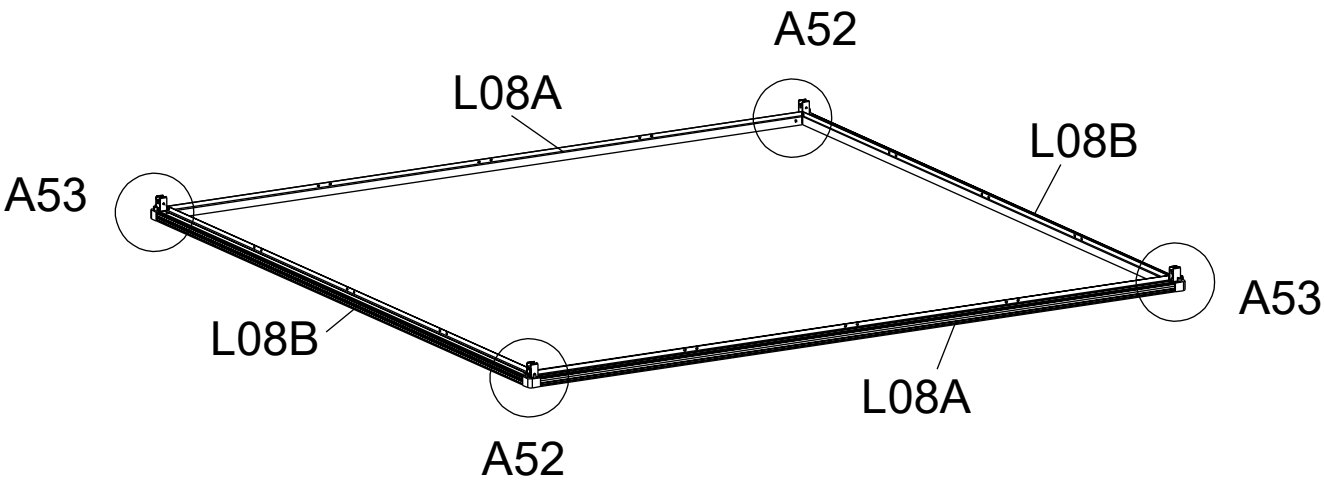
PART	NO	QTY
	L08A	2
	L08B	2
	A52	2
	A53	2
	J42	4

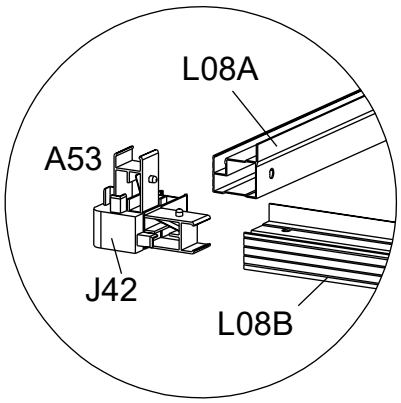
EN: Add J42 when inserting the connectors A52 & A53 into the floor profiles. Make sure the spring pins are placed in the correct orientation.

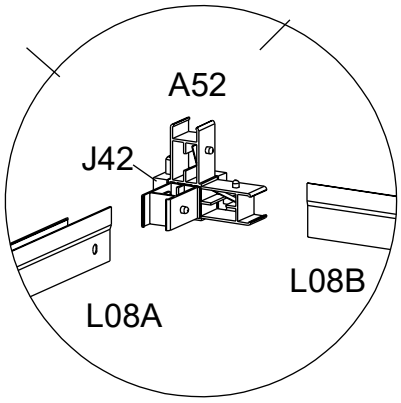
NL: Voeg J42 toe bij het invoegen van de connectors A52 & A53 in de vloerprofielen. Zorg ervoor dat de veerpinnen in de juiste oriëntatie worden geplaatst.

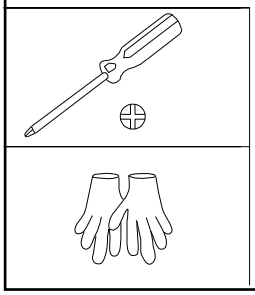
DE: Fügen Sie J42 hinzu, wenn Sie die Verbinder A52 & A53 in die Bodenprofile einsetzen. Achten Sie darauf, dass die Federstifte in der richtigen Ausrichtung platziert sind.

FR: Ajoutez J42 lors de l'insertion des connecteurs A52 & A53 dans les profils de sol. Assurez-vous que les broches à ressort sont placées dans la bonne orientation.

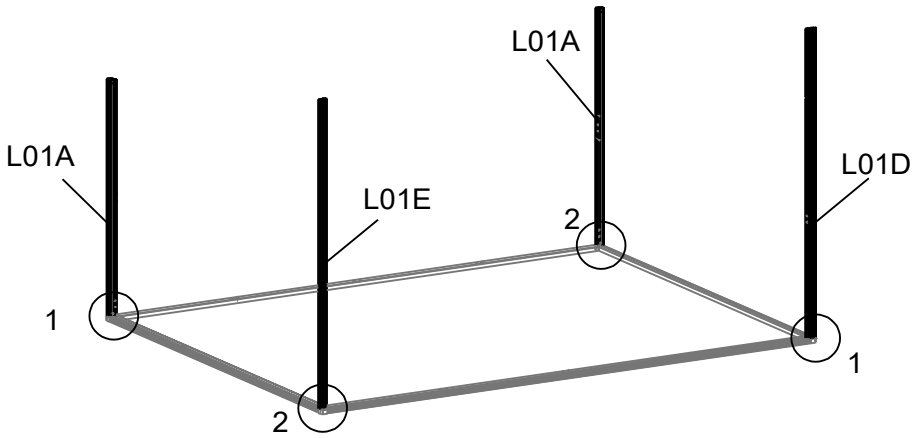


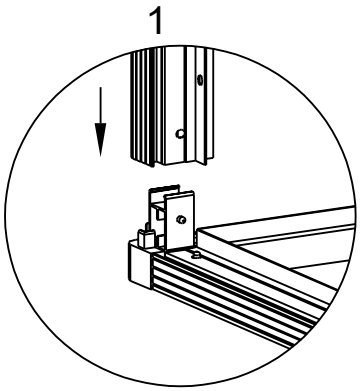


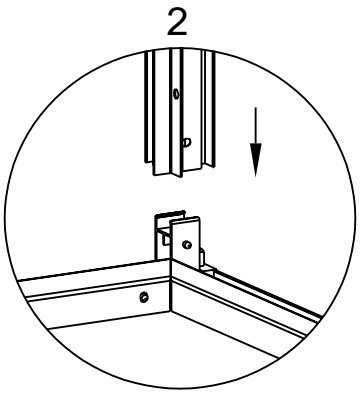


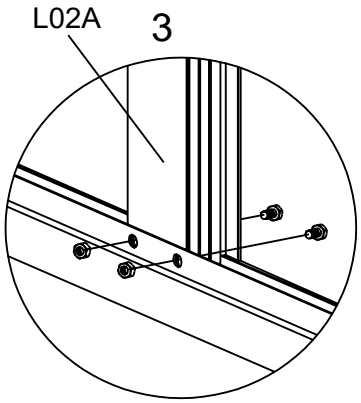


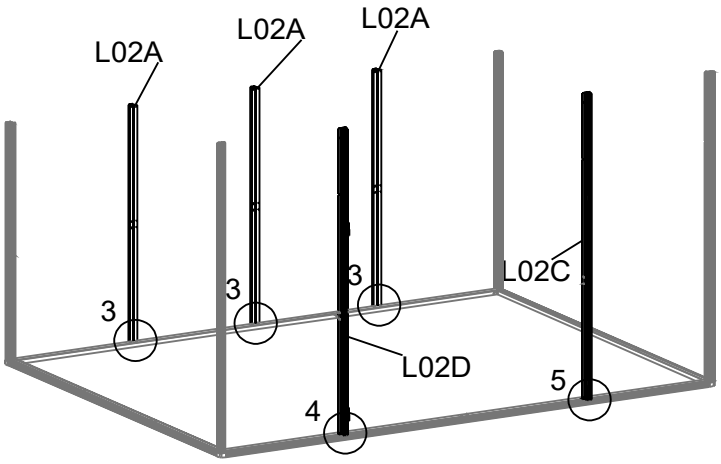
PART	NO	QTY
	L01A	2
	L01D	1
	L01E	1
	L02A	3
	L02C	1
	L02D	1
	S05 M6X12	8
	S21 M6X10	2
	M03 M6	10

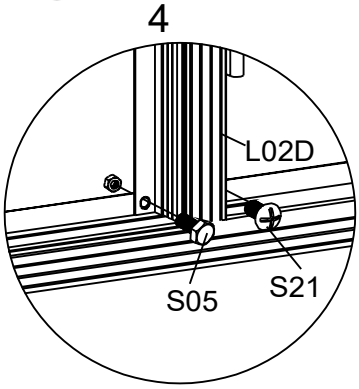


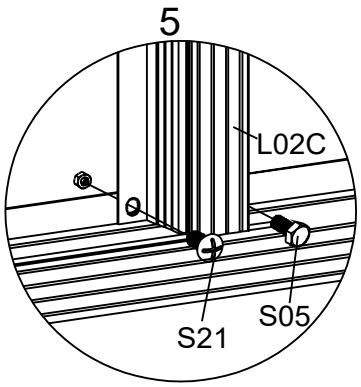


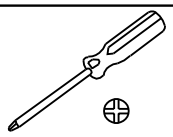






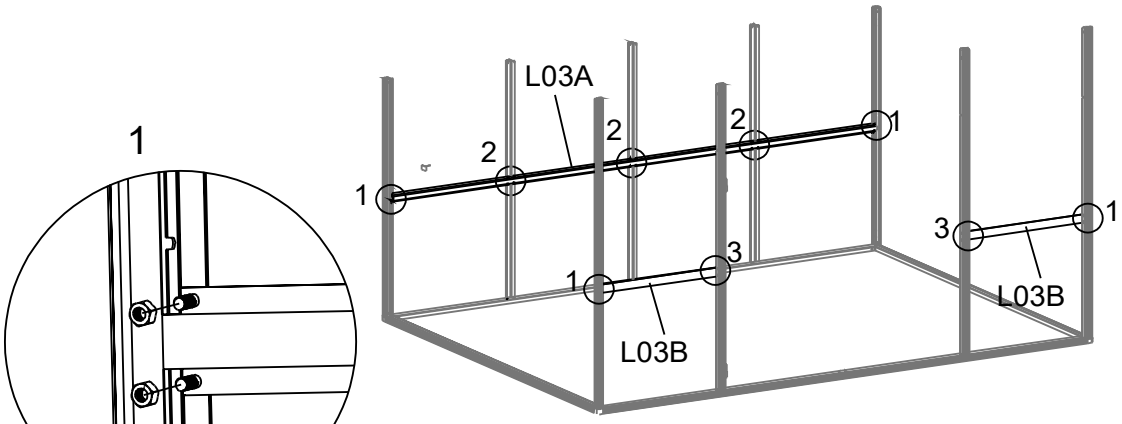


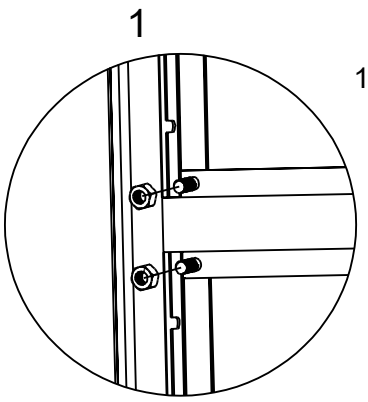


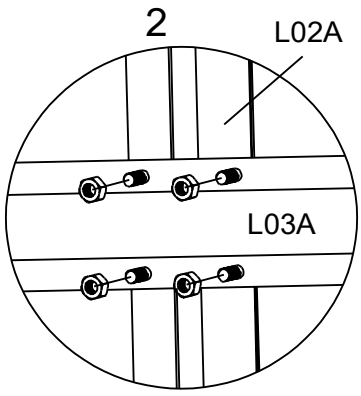


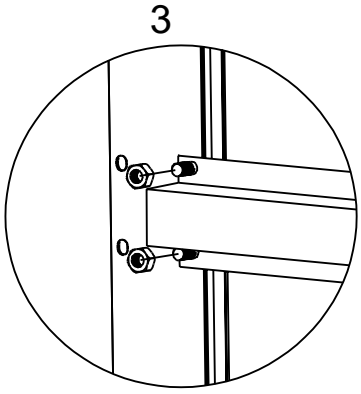
PART	NO	QTY
	L02F	1
	L02G	1
	L02H	1
	L02I	1
	L03A	1
	L03B	2
	L03C	2
	J95	2
	S05 M6X12	44
	M03 M6	44

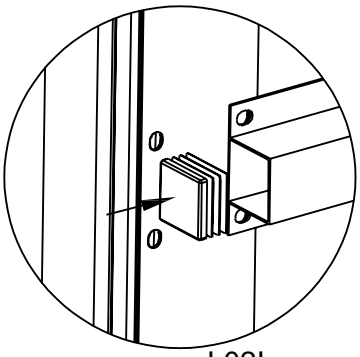
EN: Place two L03C, on the left and right side of the frame, affix with S05 & M03 through upper holes. Leave lower holes open for later.
NL: Plaats twee L03C aan de linker- en rechterzijde van het frame en bevestig deze met S05 en M03 via de bovenste gaten. Laat de onderste gaten voorlopig open.
DE: Platzieren Sie zwei L03C auf der linken und rechten Seite des Rahmens und befestigen Sie diese mit S05 und M03 durch die oberen Bohrungen. Lassen Sie die unteren Bohrungen vorerst offen.
FR: Placez deux L03C sur les côtés gauche et droit du cadre et fixez-les avec S05 et M03 à travers les trous supérieurs. Laissez les trous inférieurs ouverts pour plus tard.

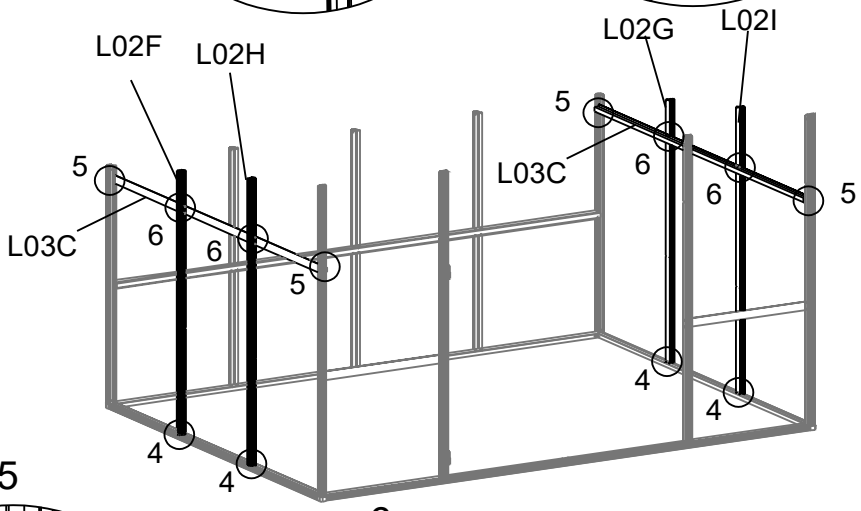


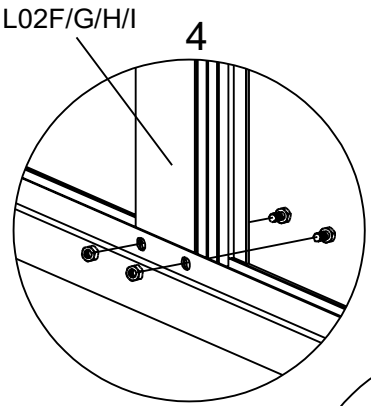


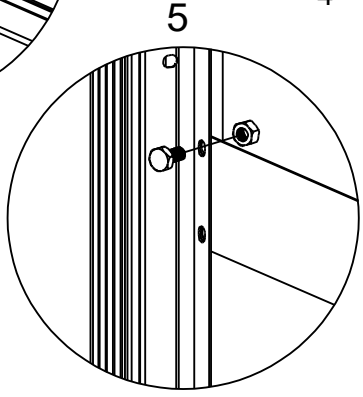


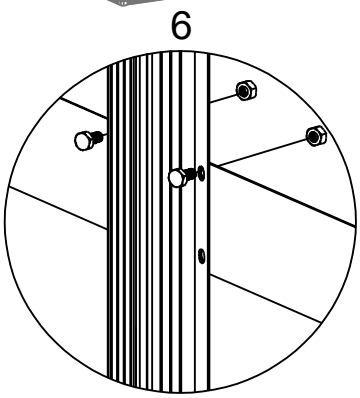


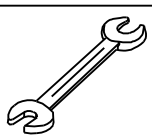


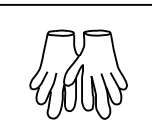






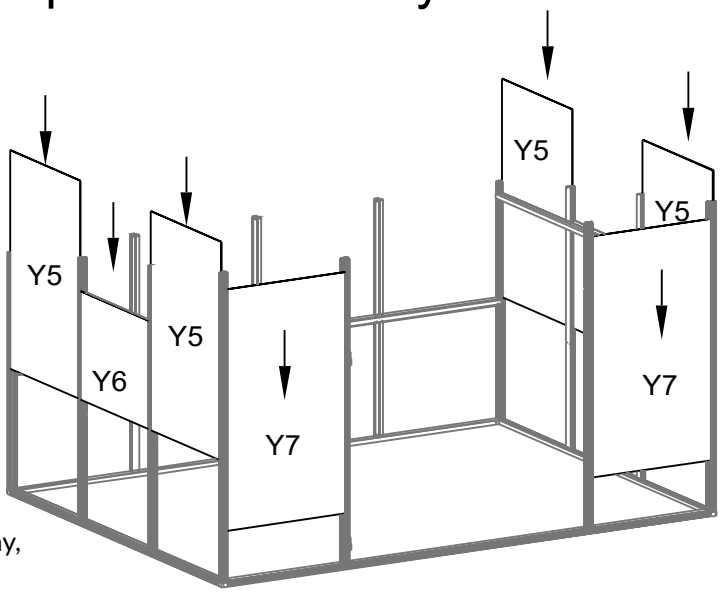




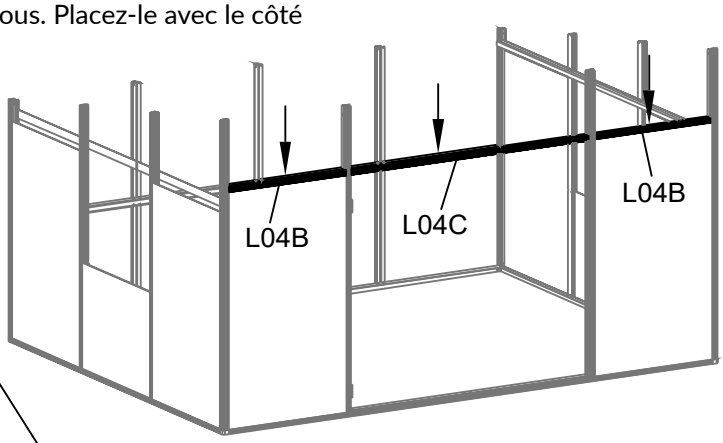


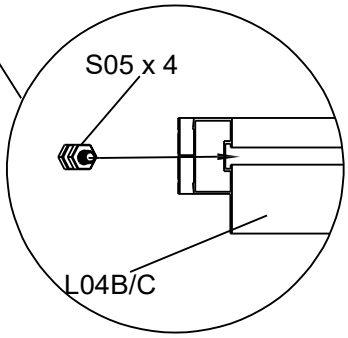
PART	NO	QTY
	L04B	2
	L04C	1
	Y5	4
	Y6	2
	Y7	2
	S05 M6X12	12
	M03 M6	6

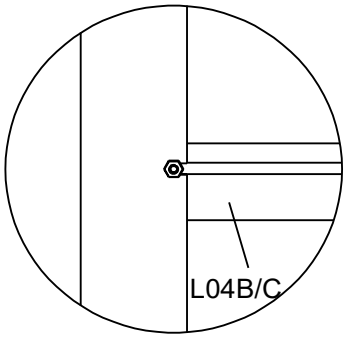
Wall panels assembly

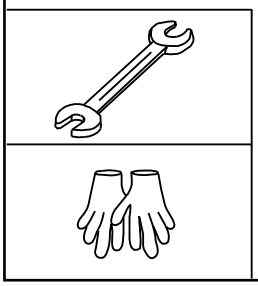


EN: Please make sure to fit L04B/C the correct way, see image below. Place with the long side facing down.
NL: Zorg ervoor dat L04B/C op de juiste manier wordt geplaatst, zie afbeelding hieronder. Plaats met de lange zijde naar beneden.
DE: Stellen Sie sicher, dass L04B/C richtig eingesetzt wird, siehe Abbildung unten. Platzieren Sie es mit der langen Seite nach unten.
FR: Assurez-vous que L04B/C est installé correctement, voir l'image ci-dessous. Placez-le avec le côté long vers le bas.

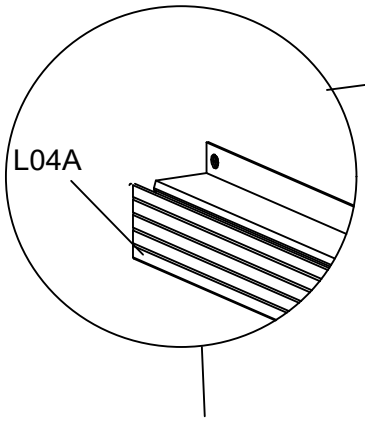


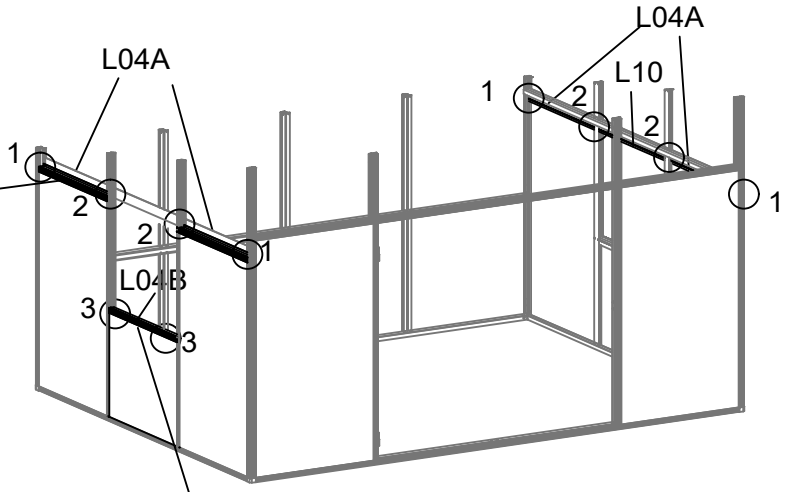




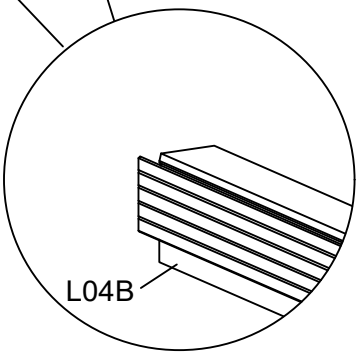


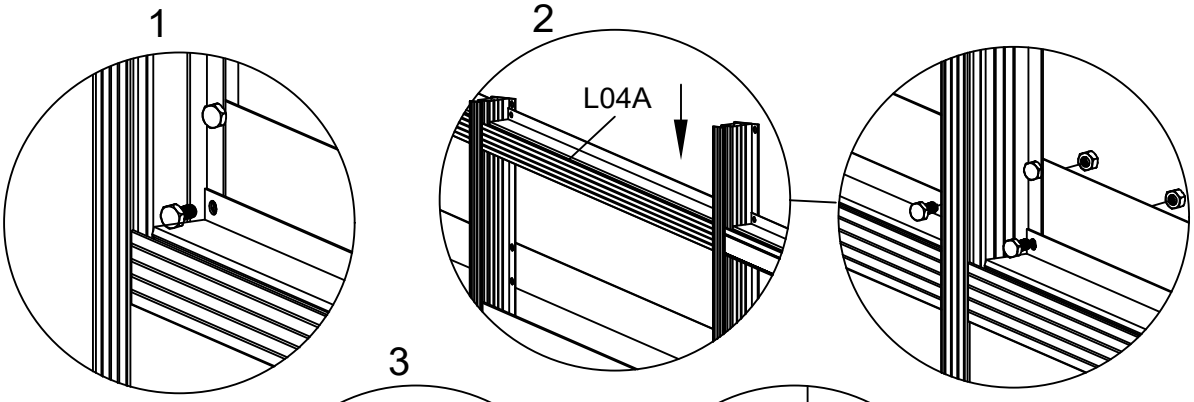
PART	NO	QTY
	L04A	4
	L04B	2
	S05 M6X12	16
	M03 M6	12

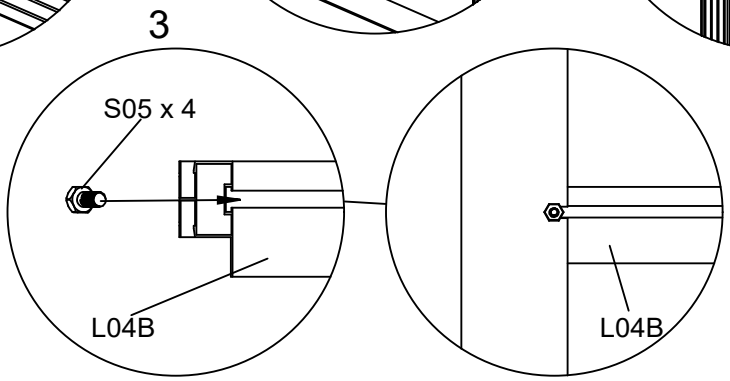


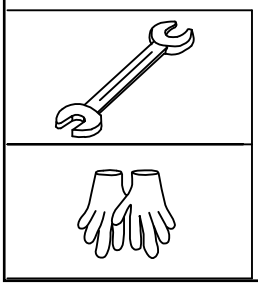


EN: Please make sure to fit L04A/B the correct way, see image above and below. Place L04A with the long side facing up and L04B with the long side facing down.
NL: Zorg ervoor dat L04A/B op de juiste manier wordt geplaatst, zie afbeelding boven en beneden. Plaats L04A met de lange zijde naar boven en L04B met de lange zijde naar beneden.
DE: Stellen Sie sicher, dass L04A/B richtig eingesetzt wird, siehe Abbildung oben und unten. Platzieren Sie L04A mit der langen Seite nach oben und L04B mit der langen Seite nach unten.
FR: Assurez-vous que L04A/B est installé correctement, voir l'image ci-dessus et ci-dessous. Placez L04A avec le côté long vers le haut et L04B avec le côté long vers le bas.



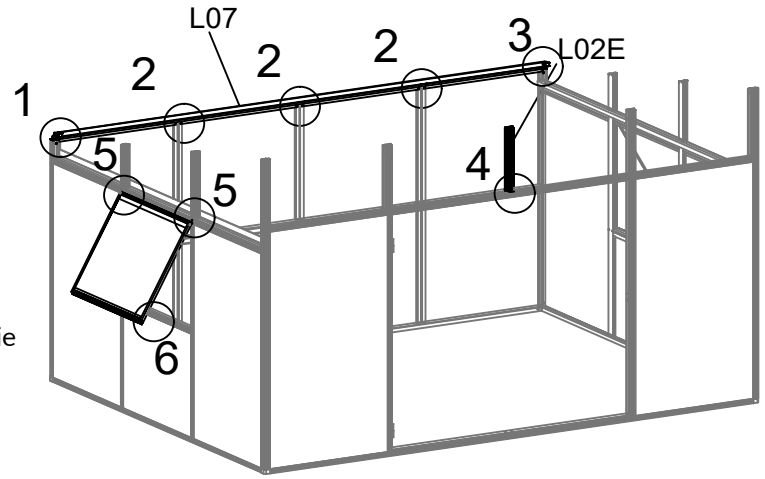


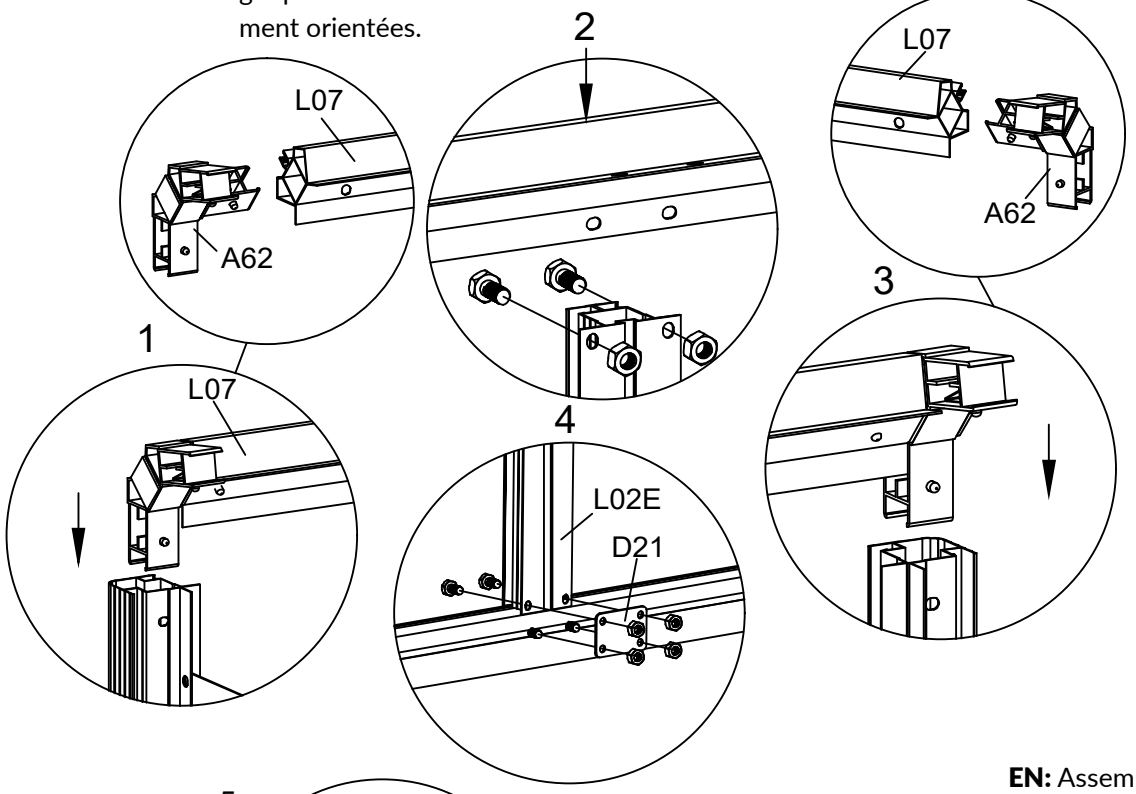


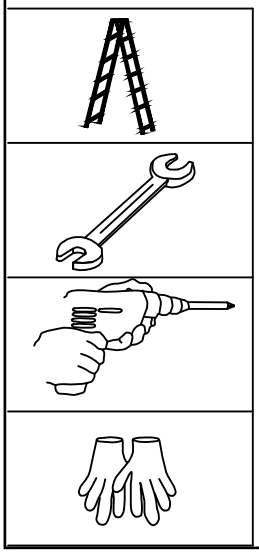


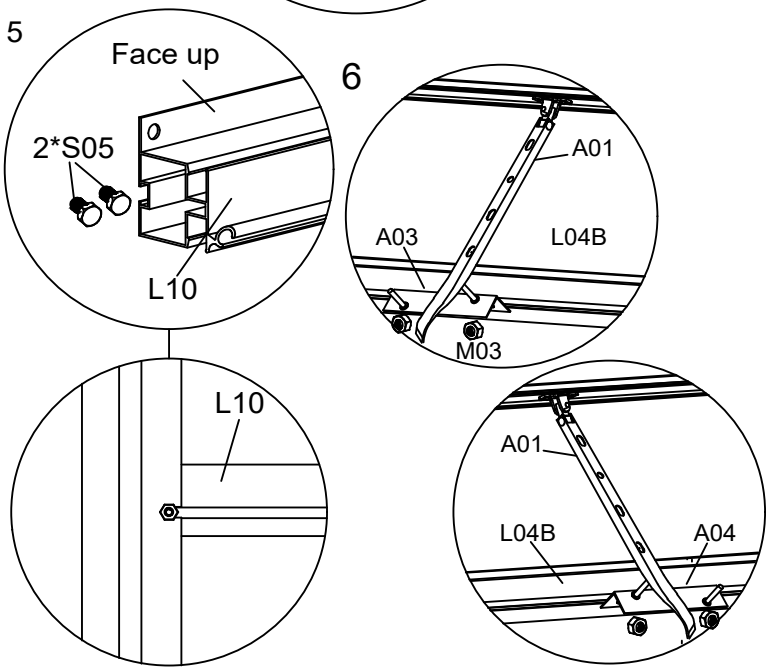
PART	NO	QTY
	L02E	1
	L07	1
	A62	2
	Wall Vent	2
	A03	2
	A04	2
	D21	1
	S05 M6X12	12
	M03 M6	18

EN: Place the connectors A62 on both sides, make sure the spring pins are placed in the correct orientation.
NL: Plaats de verbindingsstukken A62 aan beide zijden, zorg ervoor dat de vergrendelingspennen in de juiste richting zijn geplaatst.
DE: Setzen Sie die Verbinder A62 auf beiden Seiten ein und stellen Sie sicher, dass die Federstifte in der richtigen Ausrichtung sitzen.
FR: Placez les connecteurs A62 de chaque côté, en veillant à ce que les goupilles à ressort soient correctement orientées.



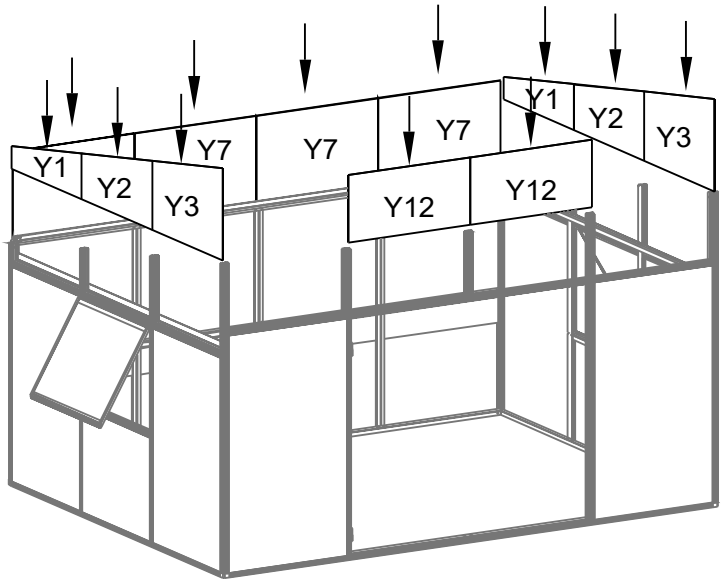


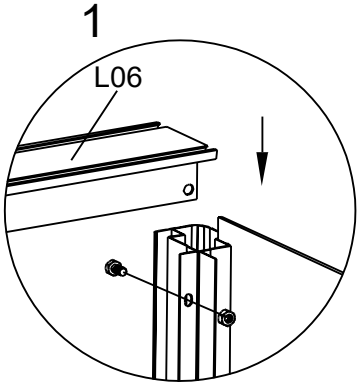


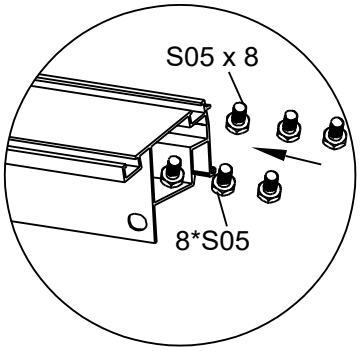


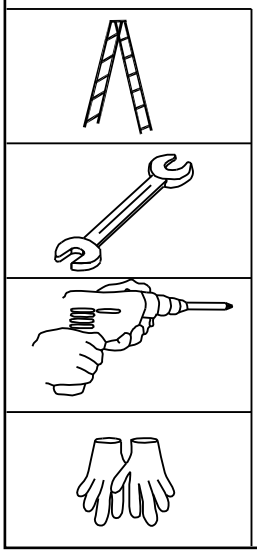
EN: Assemble and adjust A03 to the correct position, further adjustment may be needed after full assembly of the greenhouse.
NL: Monteer en stel A03 af op de juiste positie, verdere aanpassingen kunnen nodig zijn na volledige montage van de kas.
DE: Montieren und justieren Sie A03 in die richtige Position, weitere Anpassungen können nach der vollständigen Montage des Gewächshauses erforderlich sein.
FR: Assemblez et ajustez A03 à la position correcte, des ajustements supplémentaires peuvent être nécessaires après l'assemblage complet de la serre.

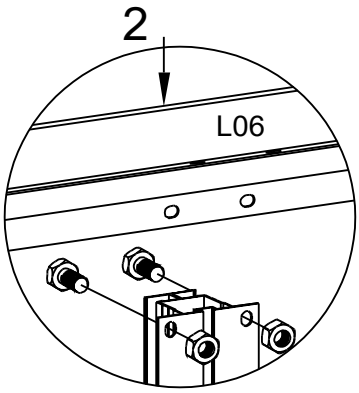
PART	NO	QTY
	L06	1
	Y1	2
	Y2	2
	Y3	2
	Y7	4
	Y12	2
	S05 M6X12	24
	M03 M6	8

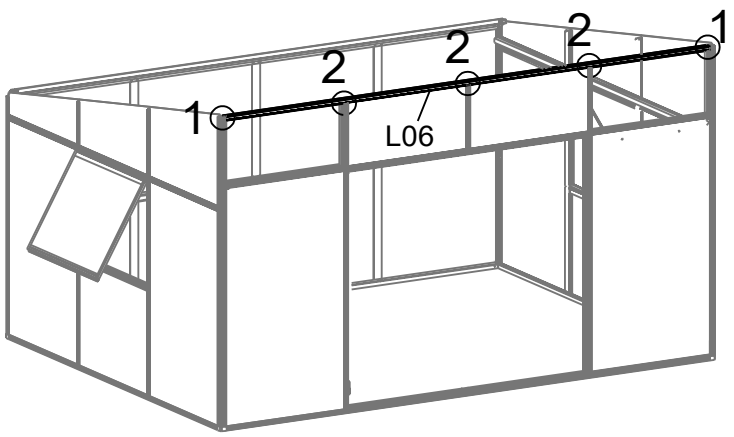






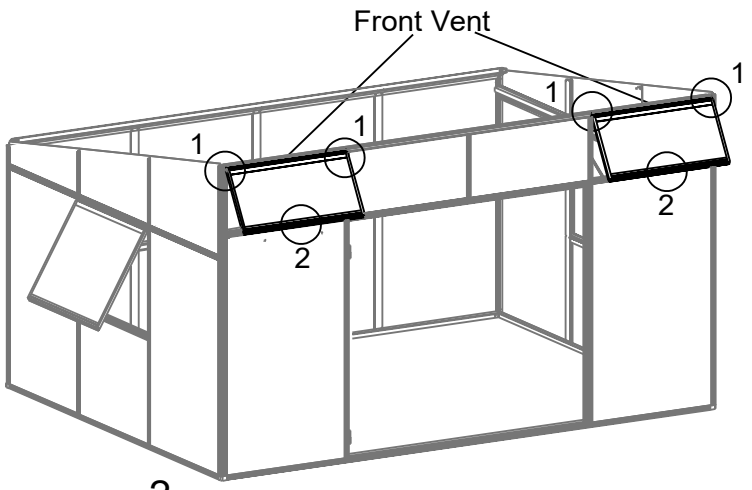




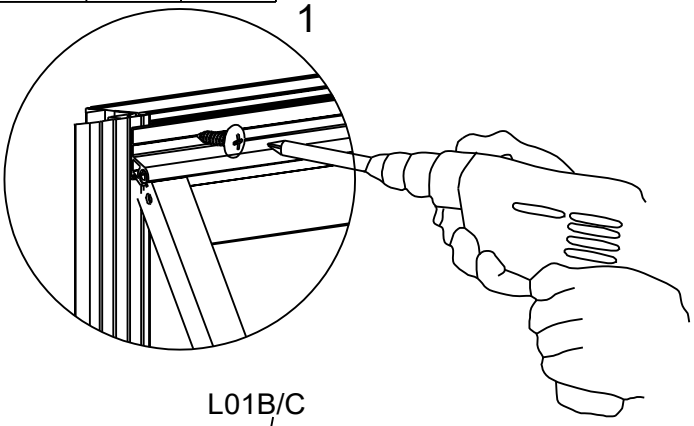


PART	NO	QTY
	L01B	1
	L01C	1
	Front Vent	2
	A03	2
	A04	2
	Z08 M4.2X16	4
	S05 M6X12	12
	M03 M6	16

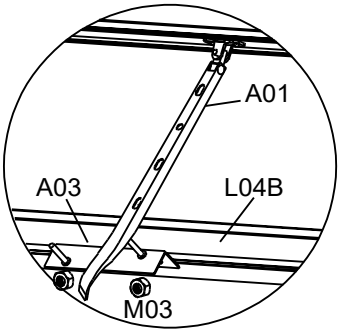
EN: Carry out steps 1 & 2 on both front awning windows.
NL: Voer stappen 1 & 2 uit op beide voorste uitzetramen.
DE: Führen Sie die Schritte 1 & 2 an beiden vorderen Klappfenstern durch.
FR: Effectuez les étapes 1 & 2 sur les deux fenêtres à auvent avant.

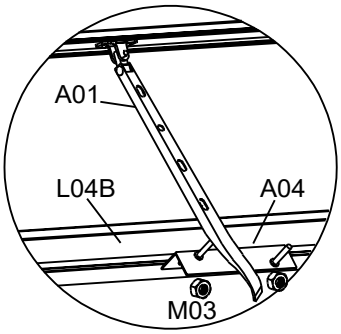


1

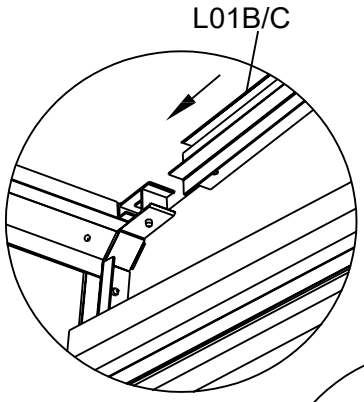


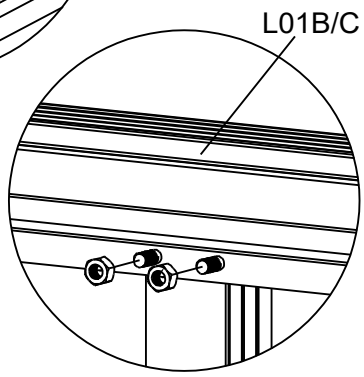
2

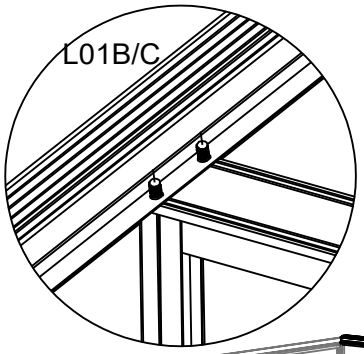


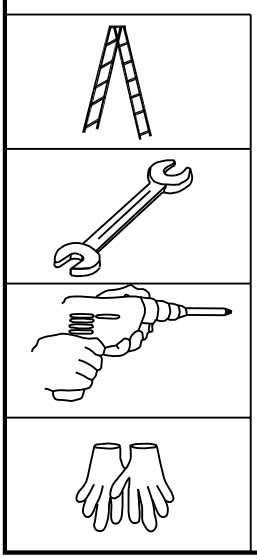


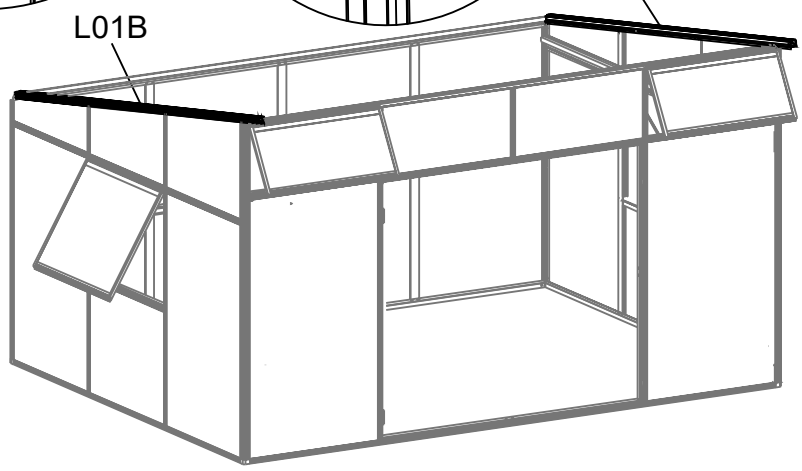
EN: Assemble and adjust A03 to the correct position, further adjustment may be needed after full assembly of the greenhouse.
NL: Monteer en stel A03 af op de juiste positie, verdere aanpassingen kunnen nodig zijn na volledige montage van de kas.
DE: Montieren und justieren Sie A03 in die richtige Position, weitere Anpassungen können nach der vollständigen Montage des Gewächshauses erforderlich sein.
FR: Assemblez et ajustez A03 à la position correcte, des ajustements supplémentaires peuvent être nécessaires après l'assemblage complet de la serre.



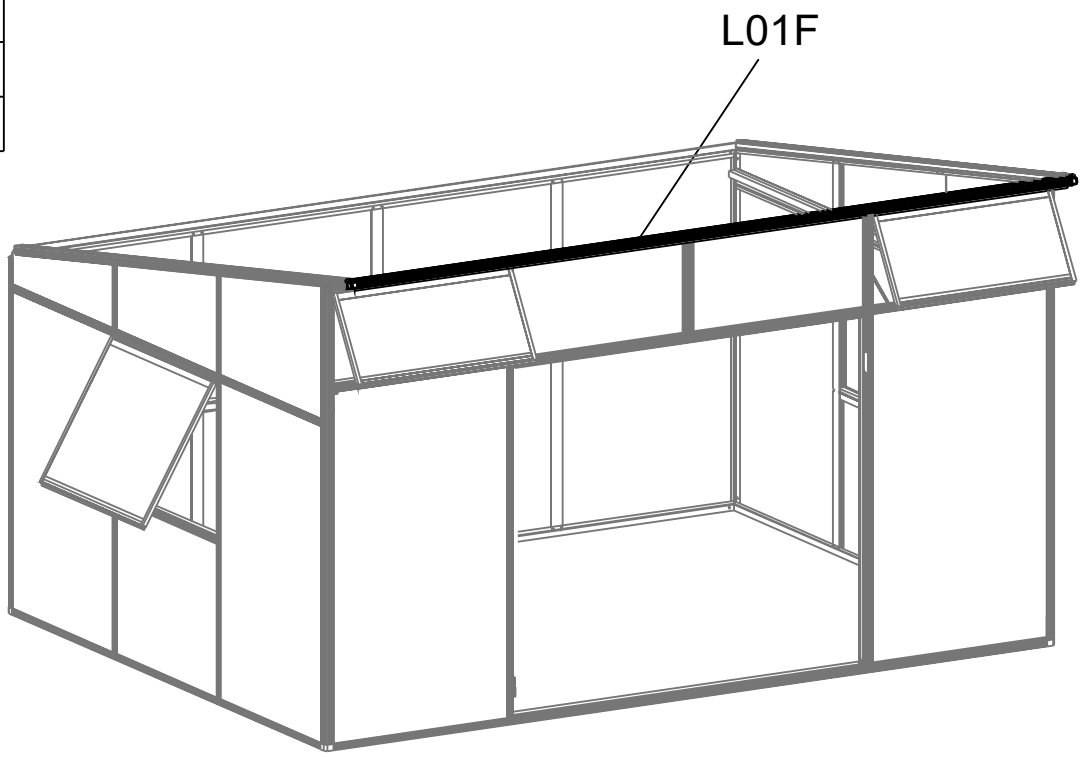




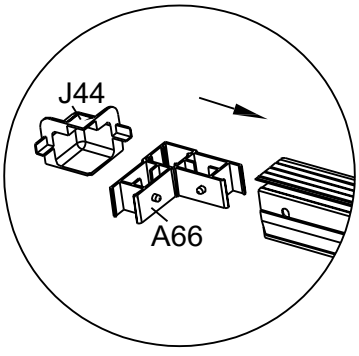


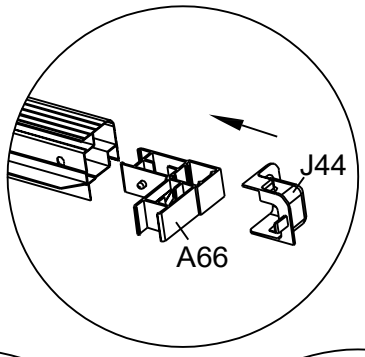


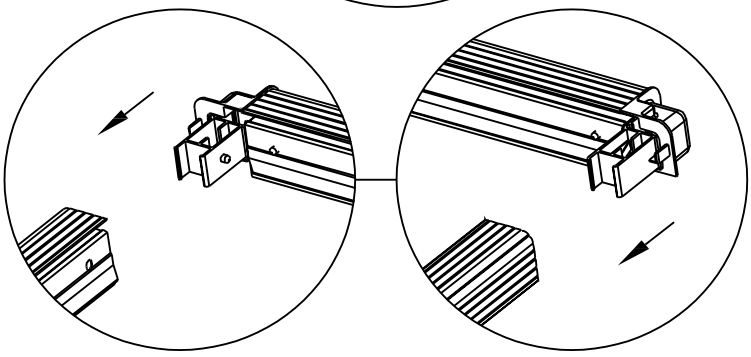
PART	NO	QTY
	L01F	1
	J44	2
	A66	2

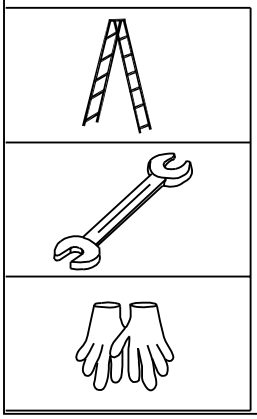


EN: Place the connectors A66 on both sides, make sure the spring pins are placed in the correct orientation.
NL: Plaats de verbindingsstukken A66 aan beide zijden, zorg ervoor dat de vergrendelingspennen in de juiste richting zijn geplaatst.
DE: Setzen Sie die Verbinder A66 auf beiden Seiten ein und stellen Sie sicher, dass die Federstifte in der richtigen Ausrichtung sitzen.
FR: Placez les connecteurs A66 de chaque côté, en veillant à ce que les goupilles à ressort soient correctement orientées.



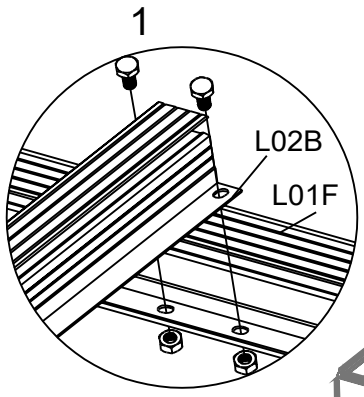


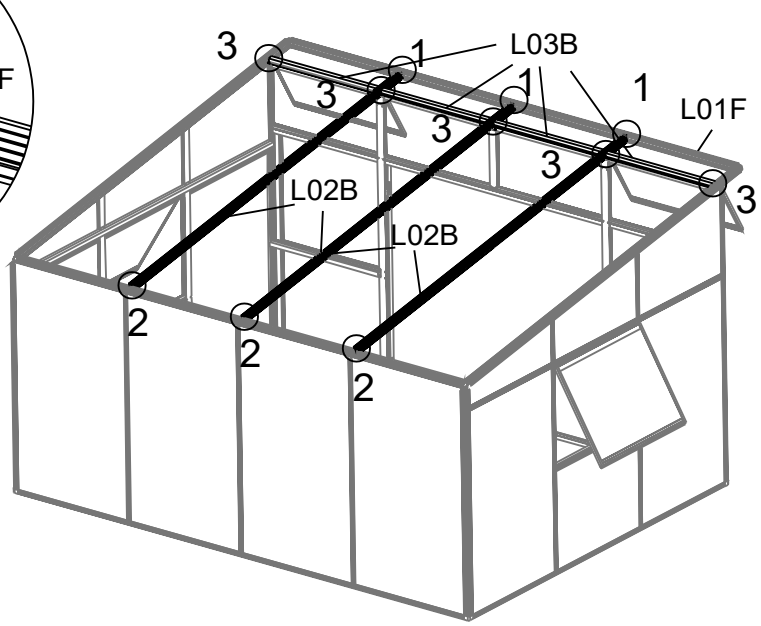


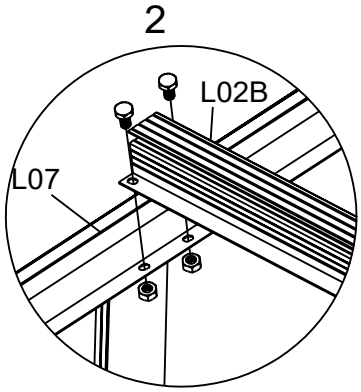


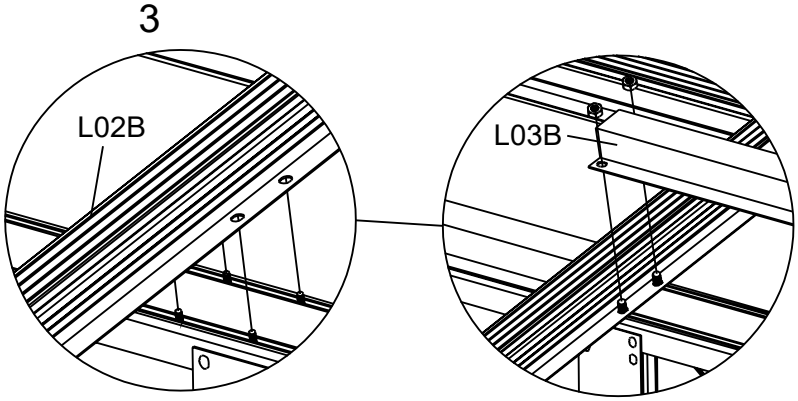
Roof Assembly

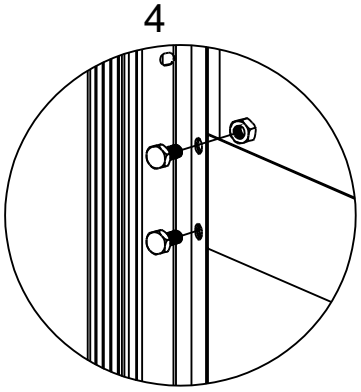
PART	NO	QTY
	L02B	3
	L03A	1
	L03B	4
	S05 M6X12	28
	M03 M6	44

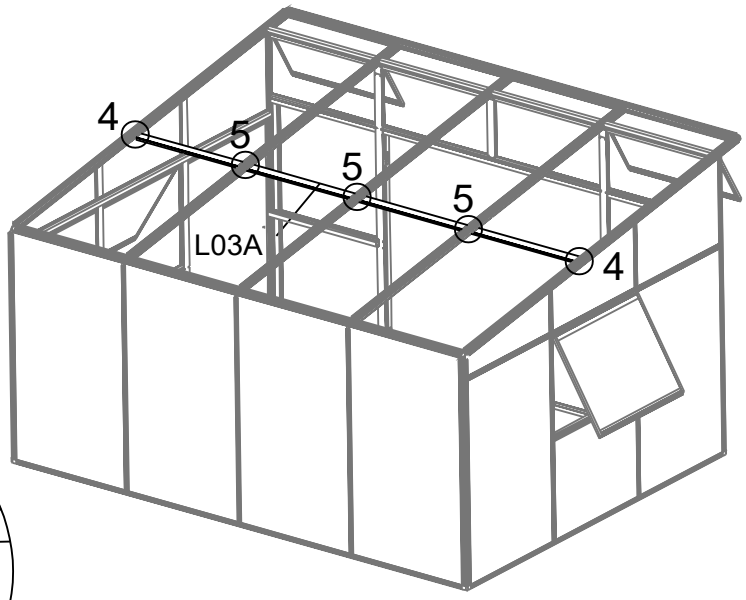


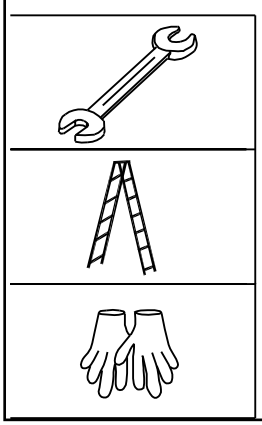


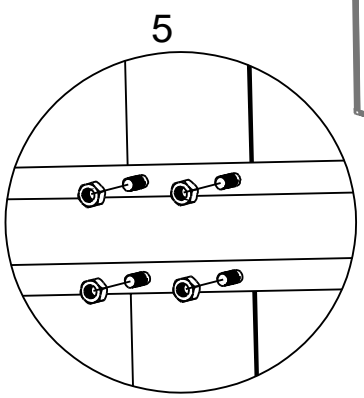






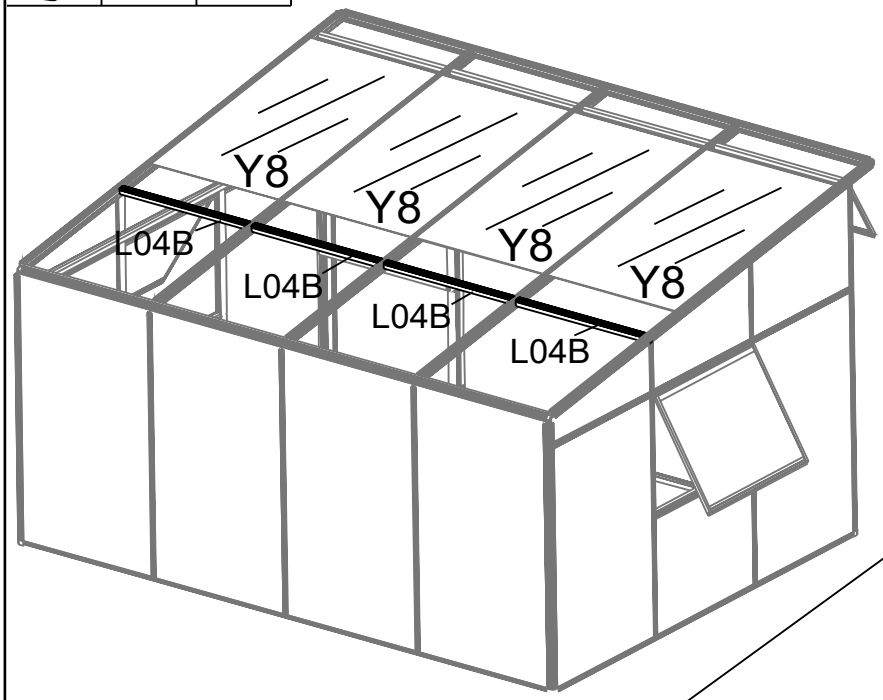




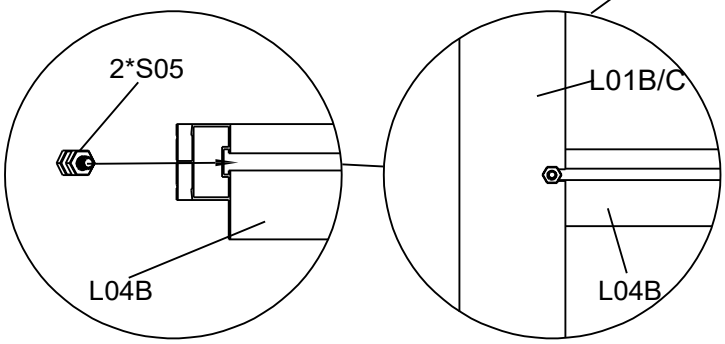


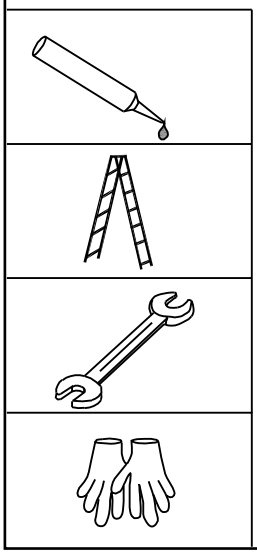
PART	NO	QTY
	L04B	4
	Y8	8
	S05 M6X12	8
	M03 M6	8

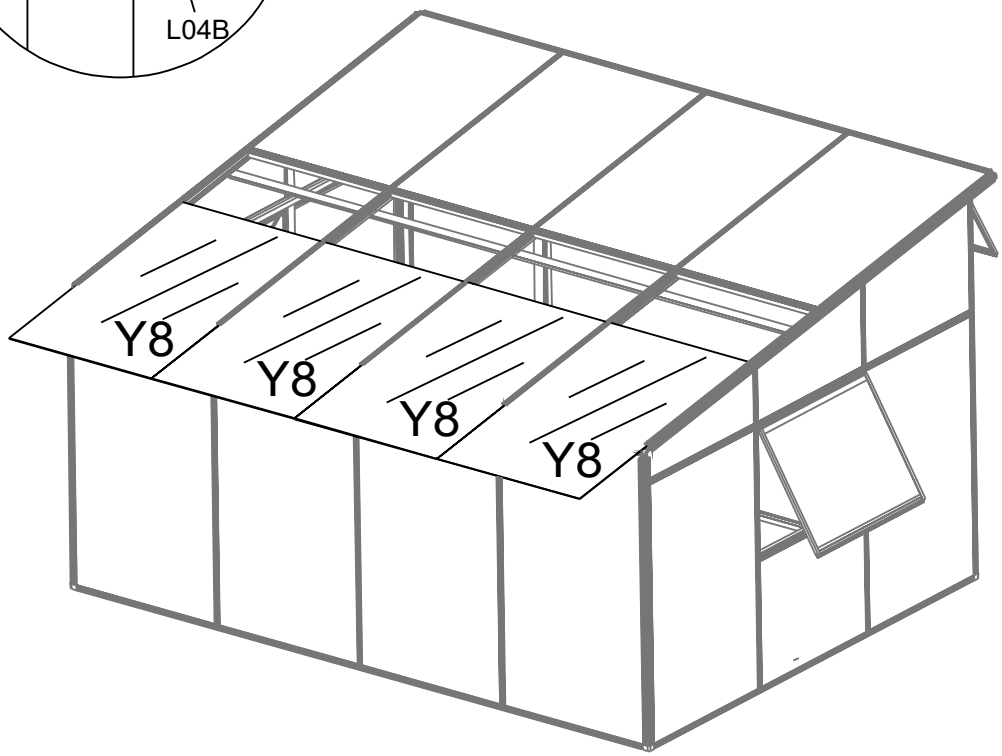
EN: For safety; We recommend at least two or three people for assembly of the roof panels.
NL: Voor de veiligheid; Wij raden aan om minimaal twee of drie personen te gebruiken bij de montage van de dakpanelen.
DE: Zur Sicherheit; Wir empfehlen, für die Montage der Dachpaneele mindestens zwei oder drei Personen einzusetzen.
FR: Pour des raisons de sécurité ; Nous recommandons au moins deux ou trois personnes pour l'assemblage des panneaux de toit.



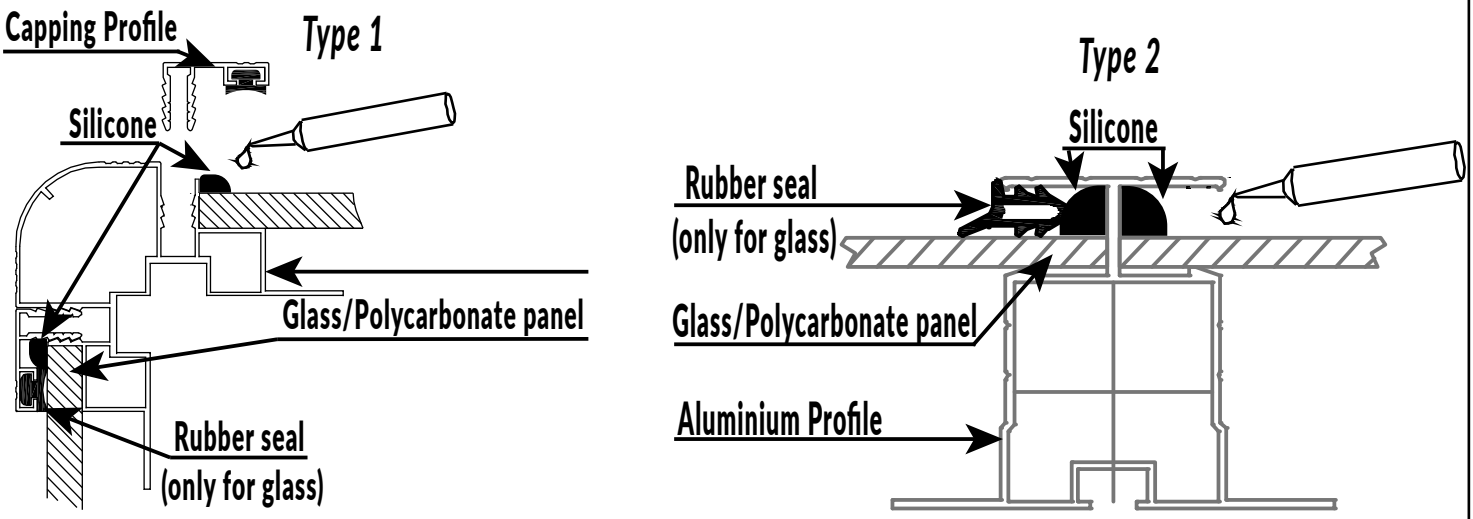
EN: Please make sure to fit L04B the correct way, see image below. Place with the long side facing down.
NL: Zorg ervoor dat L04B op de juiste manier wordt geplaatst, zie afbeelding hieronder. Plaats met de lange zijde naar beneden.
DE: Stellen Sie sicher, dass L04B richtig eingesetzt wird, siehe Abbildung unten. Platzieren Sie es mit der langen Seite nach unten.
FR: Assurez-vous que L04B est installé correctement, voir l'image ci-dessous. Placez-le avec le côté long vers le bas.







How to improve water tightness/ Hoe de waterdichtheid te verbeteren



EN:

This product is resistant to most weather conditions including heavy rainfall. However, exceptional conditions can compromise the water sealing of the product. It is, therefore, deemed acceptable that some water ingress may be possible during certain conditions as the finished product is an assembled structure containing many parts and connections.

To prevent water ingress as much as possible; we advise you to follow the information and instructions we have provided. .

First, identify which type of construction your product has.

There are two types available within our product range:

1. Frames with bar capping (This means that after placing the panels, you add a profile on top which usually includes a rubber seal). This type requires you to apply silicone on top of the gap **before adding the capping!**
2. Closed frame (This means you have a frame that requires you to slide the panels into the frame profiles during assembly. Once assembly is finished, you then manually add rubber seals which are pressed between the profile and the panels). This type requires you to apply silicone inside the gap, between the profile and the panel.

Above you will find images showing the steps required for both types.

Images are examples only, your profiles may differ from design but the images provide a basic understanding of correct application. On the following pages you will read best practises on how to apply the silicone sealant and where it is required to be applied.

NL:

Dit product is bestand tegen de meeste weersomstandigheden, waaronder zware regenval. Uitzonderlijke omstandigheden kunnen echter de waterafdichting van het product beïnvloeden. Daarom wordt het als acceptabel beschouwd dat er onder bepaalde omstandigheden wat waterinfiltratie kan optreden, aangezien het eindproduct een gemonteerd geheel is dat uit veel onderdelen en verbindingen bestaat. Om waterinfiltratie zoveel mogelijk te voorkomen, adviseren wij u de informatie en instructies te volgen die wij hebben verstrekt.

Bepaal eerst welk type constructie uw product heeft.

Binnen ons assortiment zijn er twee types beschikbaar:

1. Frames met afdekkappen (dit betekent dat u na het plaatsen van de panelen een profiel bovenop plaatst dat meestal een rubberen afdichting bevat). Bij dit type moet u siliconen bovenop de opening aanbrengen vóór het plaatsen van de afdekkap!
2. Gesloten frame (dit betekent dat u een frame heeft waarbij u de panelen tijdens de montage in de frameprofielen schuift. Nadat de montage is voltooid, plaatst u handmatig rubberen afdichtingen die tussen het profiel en de panelen worden geklemd). Bij dit type moet u siliconen in de opening aanbrengen, tussen het profiel en het paneel.

Boven vindt u afbeeldingen met de stappen die voor beide types nodig zijn. *Afbeeldingen zijn slechts voorbeelden; uw profielen kunnen qua ontwerp verschillen, maar de afbeeldingen geven een basisbegrip van de juiste toepassing.*

Op de volgende pagina's leest u de beste werkwijzen voor het aanbrengen van de siliconenkit en waar deze moet worden toegepast.

Steps for correct application of silicone/
Stappen voor de juiste toepassing van siliconen kit

Example 1

Example 2

Example 3

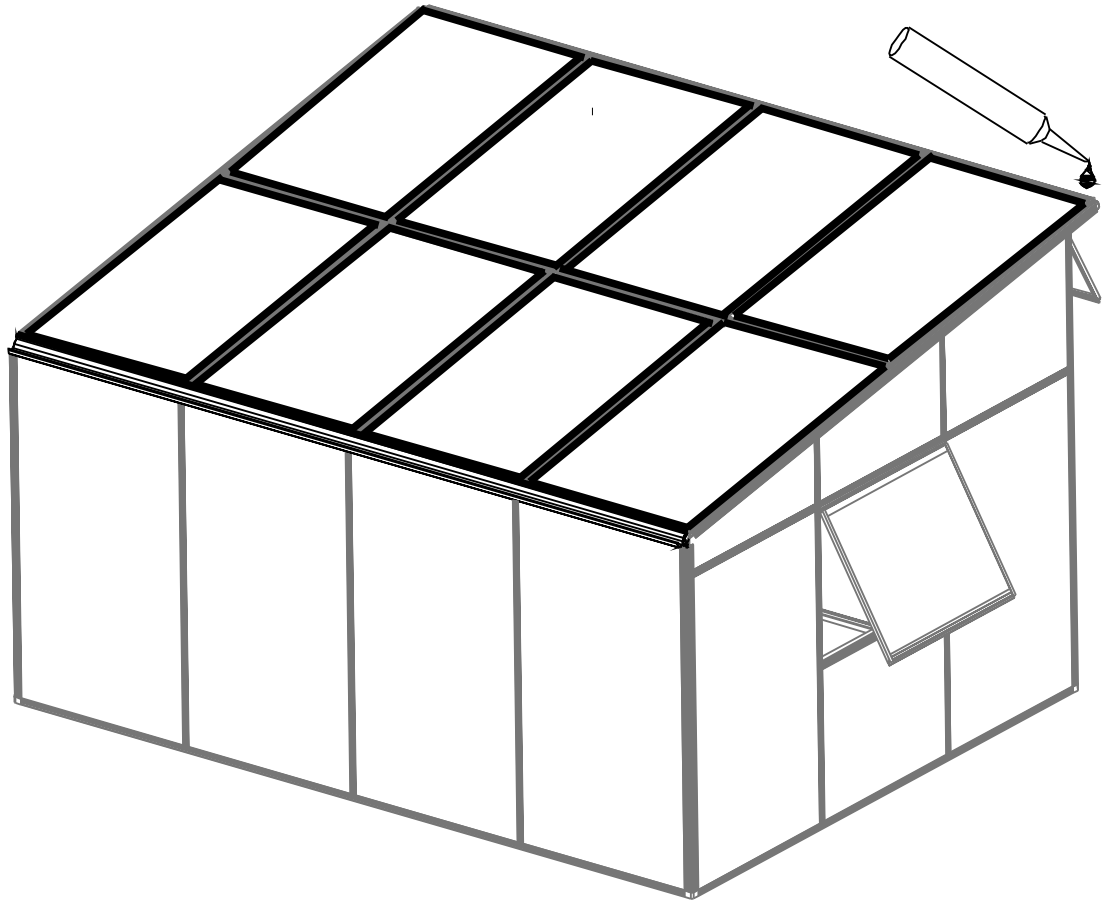
EN:

1. Make sure the area you need to apply silicone to is clean, free from debris and has enough light. (Always start by doing one panel at a time and subsequently applying sealant to one side each per time. This way you make sure that the silicone is still in its most flexible form and will allow you to smooth it out easier.) Once the area is clean, lay a thick enough layer of silicone sealant along or inside the first edge in a neat and straight line. (Example 1) *Images are examples only, your profiles may differ from design but the images provide a basic understanding of correct application.*
2. Use a smoothing tool or wooden ice lolly stick accompanied by a small amount of soapy water to smoothe out the silicone and create a water tight seal. The shape of the silicone should be similar to Example 2 and in a straight line.
3. Remove any excess silicone with a knife and paper towel.
4. The shape of the silicone should now resembler Example 3!
5. Remember to apply the silicone based on your type of frame and in the location shown on the previous page.
6. Always consult the manufacturers instructions on the silicone cartridge for correct application/weather conditions and drying time.

NL:

1. Zorg ervoor dat het gebied waar u siliconen moet aanbrengen schoon, vrij van vuil en goed verlicht is. (Begin altijd met één paneel per keer en breng de kit vervolgens per zijde aan. Zo blijft de siliconen in haar meest flexibele vorm en kunt u deze eenvoudiger gladstrijken.) Zodra het gebied schoon is, brengt u een voldoende dikke laag siliconenkit aan langs of in de eerste rand, in een nette en rechte lijn (Voorbeeld 1). *Afbeeldingen zijn enkel ter illustratie; uw profielen kunnen qua ontwerp afwijken, maar geven een basisbegrip van de juiste toepassing.*
2. Gebruik een afwerktool of een houten ijsstokje met een beetje zeepsop om de siliconen glad te strijken en een waterdichte afdichting te creëren. De vorm van de siliconen moet vergelijkbaar zijn met Voorbeeld 2 en een rechte lijn vormen.
3. Verwijder overtollige siliconen met een mes en een papieren doekje.
4. De siliconen moeten nu lijken op Voorbeeld 3!
5. Vergeet niet de siliconen aan te brengen op basis van uw type frame en op de locatie die op de vorige pagina wordt weergegeven.
6. Raadpleeg altijd de instructies van de fabrikant op de siliconenkit voor de juiste toepassing, weersomstandigheden en droogtijd.

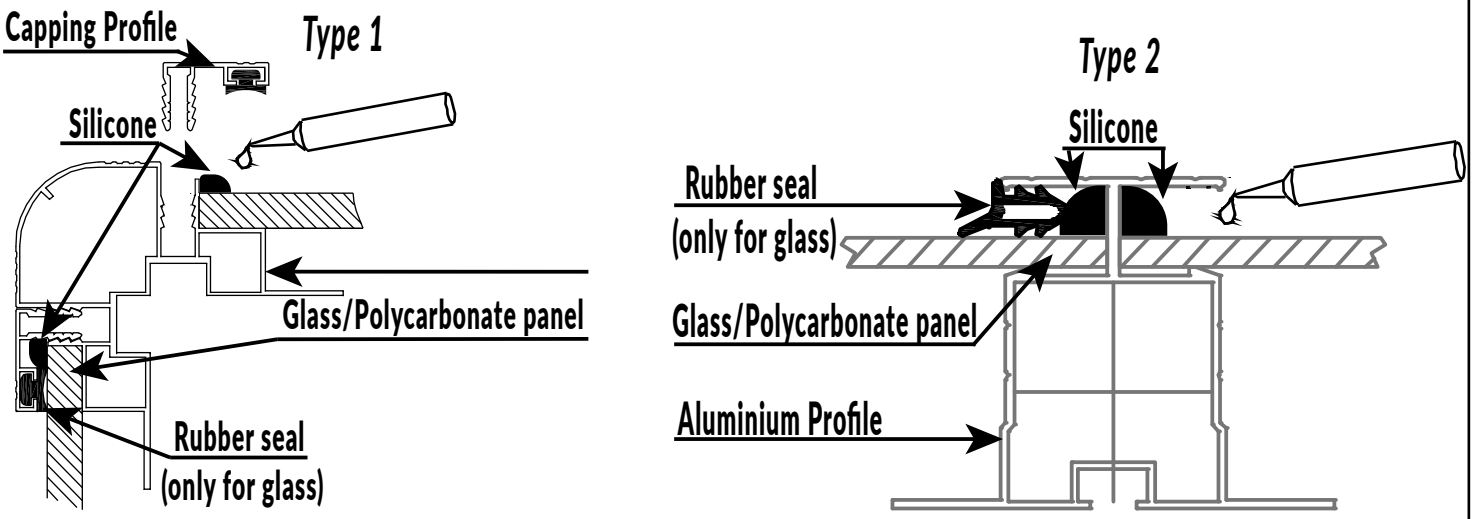
Making the roof watertight/ Waterdicht maken van het dak



EN: The above image shows where application of silicone (not included) is required on the roof of your product after placement of the panels. Rubber seals can be added for extra protection after silicone sealing. Or, if applied thick enough, silicone can completely substitute the rubber.
Please make sure you follow the instructions on how to improve water tightness and apply the silicone thoroughly. It may also be necessary to add sealant to connecting areas and gaps of the profiles throughout the frame. We recommend always using a high-quality, weatherproof, black silicone sealant that will retain its elasticity. It must be suitable for glass, aluminium/metals and polycarbonate (if your product includes this). After finishing the application, allow the sealant to dry and subsequently carry out a water test to confirm whether any other areas require additional sealing.
Warning: always check that the assembly has been carried out according to the recommended specifications and that your product is completely level and square. Leaks, damages and other issues resulting from incorrect use, assembly and/or user error will not be covered under warranty.

NL: De bovenstaande afbeelding toont waar siliconenkit (niet inbegrepen) op het dak van uw product moet worden aangebracht na het plaatsen van de panelen. Rubberen afdichtingen kunnen na het kitten worden toegevoegd voor extra bescherming. Of, indien dik genoeg aangebracht, kan siliconen de rubberafdichting volledig vervangen.
Zorg ervoor dat u de instructies voor het verbeteren van de waterdichtheid en het correct aanbrengen van de siliconen zorgvuldig opvolgt. Mogelijk is het ook nodig om kit aan te brengen op aansluitpunten en openingen van de profielen in het gehele frame. Wij raden aan altijd een hoogwaardige, weerbestendige, zwarte siliconenkit te gebruiken die haar elasticiteit behoudt. Deze moet geschikt zijn voor glas, aluminium/metalen en polycarbonaat (als uw product dit bevat). Nadat de toepassing is voltooid, laat u de kit drogen en voert u vervolgens een watertest uit om te bevestigen of er elders extra afdichting nodig is.
Waarschuwing: controleer altijd of de montage volgens de aanbevolen specificaties is uitgevoerd en of uw product volledig waterpas en haaks staat. Lekkages, schade en andere problemen die voortkomen uit verkeerd gebruik, verkeerde montage en/of gebruikersfouten vallen niet onder de garantie.

Wie man die Wasserdichtigkeit verbessert/ Comment améliorer l'étanchéité à



DE:

Dieses Produkt ist gegen die meisten Witterungsbedingungen beständig, einschließlich starkem Regen. Außergewöhnliche Bedingungen können jedoch die Abdichtung des Produkts beeinträchtigen. Daher gilt es als akzeptabel, dass unter bestimmten Bedingungen etwas Wasser eindringen kann, da das fertige Produkt eine montierte Struktur ist, die viele Teile und Verbindungen enthält. Um das Eindringen von Wasser so weit wie möglich zu verhindern, empfehlen wir, die bereitgestellten Informationen und Anweisungen zu befolgen.

Bestimmen Sie zunächst, welche Art von Konstruktion Ihr Produkt hat.

In unserem Sortiment sind zwei Typen erhältlich:

1. Rahmen mit Abdeckleisten (das bedeutet, dass nach dem Einsetzen der Paneele ein Profil oben aufgesetzt wird, das normalerweise eine Gummidichtung enthält). Bei diesem Typ müssen Sie Silikon oben auf den Spalt auftragen, bevor die Abdeckleiste angebracht wird!
2. Geschlossener Rahmen (das bedeutet, dass die Paneele während der Montage in die Profilrahmen eingeschoben werden. Nach Abschluss der Montage werden Gummidichtungen manuell zwischen Profil und Paneel geklemmt). Bei diesem Typ müssen Sie Silikon im Spalt, zwischen Profil und Paneel, auftragen.

Oben finden Sie Abbildungen mit den Schritten für beide Typen. *Diese Abbildungen dienen nur als Beispiele; Ihr Profildesign kann abweichen, aber die Bilder vermitteln ein grundlegendes Verständnis der richtigen Anwendung.* Auf den folgenden Seiten finden Sie bewährte Methoden zur Anwendung des Silikondichtmittels und Hinweise dazu, wo es aufgetragen werden muss.

FR:

Ce produit est résistant à la plupart des conditions météorologiques, y compris les fortes pluies. Cependant, des conditions exceptionnelles peuvent compromettre l'étanchéité du produit. Il est donc considéré comme acceptable qu'une certaine infiltration d'eau puisse se produire dans certaines situations, car le produit final est une structure assemblée comportant de nombreuses pièces et connexions. Pour éviter autant que possible les infiltrations d'eau, nous vous conseillons de suivre les informations et instructions fournies.

Identifiez d'abord le type de construction de votre produit.

Deux types sont disponibles dans notre gamme :

1. Cadres avec couvre-barres (cela signifie qu'après avoir placé les panneaux, vous ajoutez un profil sur le dessus, généralement équipé d'un joint en caoutchouc). Ce type nécessite l'application de silicone sur le dessus de l'interstice avant de poser le couvre-barre !
2. Cadre fermé (cela signifie que les panneaux doivent être glissés dans les profils du cadre lors de l'assemblage. Une fois l'assemblage terminé, des joints en caoutchouc sont ajoutés manuellement et pressés entre le profil et les panneaux). Ce type nécessite l'application de silicone à l'intérieur de l'interstice, entre le profil et le panneau.

Ci-dessus, vous trouverez des images illustrant les étapes nécessaires pour les deux types. *Les images sont fournies à titre d'exemple ; vos profils peuvent différer en conception, mais elles permettent de comprendre les principes de base d'une application correcte.* Les pages suivantes présentent les meilleures pratiques pour l'application du mastic silicone et les zones où celui-ci doit être appliqué.

Schritte für die korrekte Anwendung von Silikon/
Étapes pour une application correcte du silicone

Example 1

Example 2

Example 3

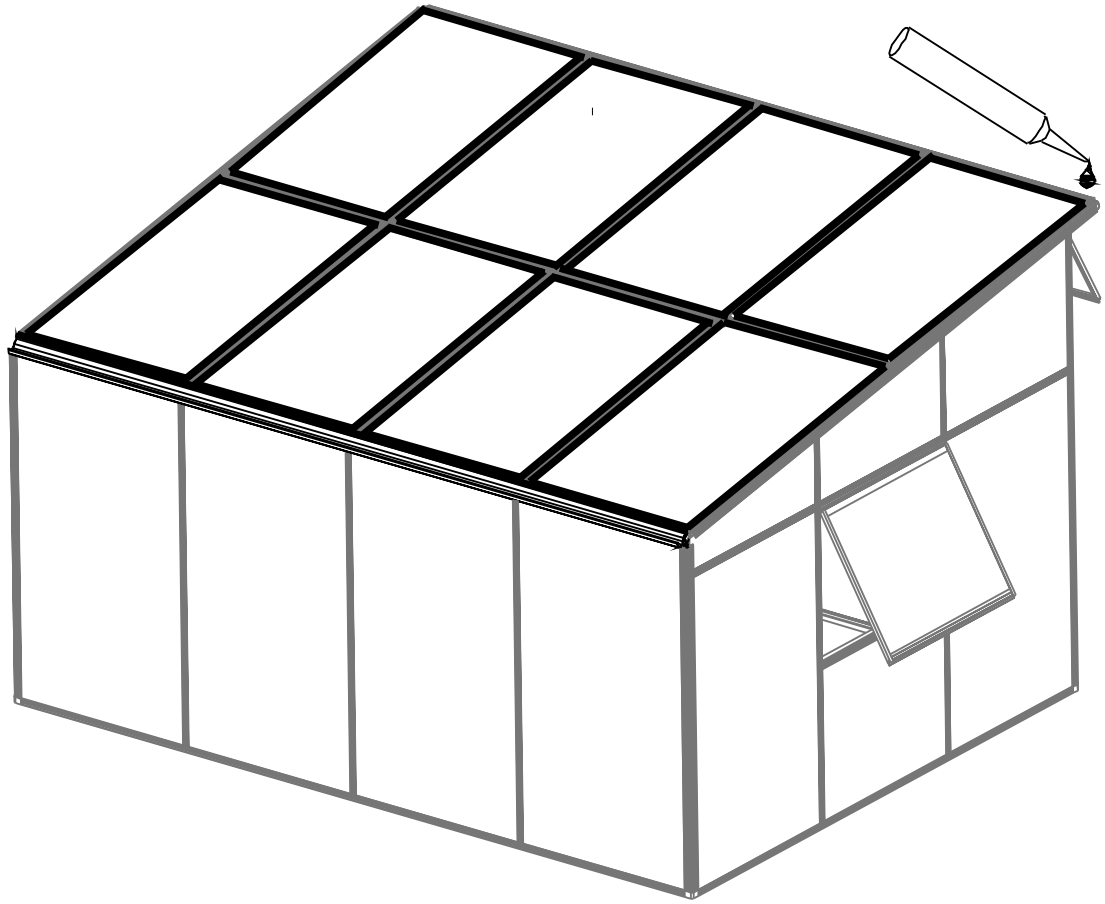
DE:

1. Stellen Sie sicher, dass der Bereich, in dem Sie Silikon auftragen müssen, sauber, frei von Schmutz und gut beleuchtet ist. (Beginnen Sie immer damit, ein Paneel nach dem anderen zu bearbeiten und das Dichtmittel jeweils nur auf einer Seite aufzutragen. So bleibt das Silikon flexibel und lässt sich leichter glätten.) Sobald der Bereich sauber ist, tragen Sie eine ausreichend dicke Schicht Silikondichtmittel entlang oder innerhalb der ersten Kante in einer sauberen, geraden Linie auf (Beispiel 1). *Die Abbildungen dienen nur als Beispiele; Ihre Profile können im Design abweichen, vermitteln jedoch ein grundlegendes Verständnis der korrekten Anwendung.*
2. Verwenden Sie ein Abziehwerkzeug oder ein Holzstäbchen mit etwas Seifenwasser, um das Silikon zu glätten und eine wasserdichte Abdichtung zu erzeugen. Die Form des Silikons sollte Beispiel 2 ähneln und eine gerade Linie bilden.
3. Entfernen Sie überschüssiges Silikon mit einem Messer und einem Papiertuch.
4. Die Silikonform sollte nun Beispiel 3 ähneln!
5. Denken Sie daran, das Silikon gemäß Ihrem Rahmentyp und an der auf der vorherigen Seite gezeigten Stelle aufzutragen.
6. Beachten Sie stets die Herstelleranweisungen auf der Silikonkartusche bezüglich der richtigen Anwendung, Wetterbedingungen und Trocknungszeit.

FR:

1. Assurez-vous que la zone où vous devez appliquer le silicone est propre, exempte de saletés et suffisamment éclairée. (Commencez toujours par traiter un panneau à la fois et appliquez ensuite le mastic sur un seul côté à la fois. Cela garantit que le silicone reste souple et facilite son lissage.) Une fois la zone propre, appliquez une couche suffisamment épaisse de mastic silicone le long ou à l'intérieur du premier bord, en une ligne nette et droite (Exemple 1). *Les images sont données à titre d'illustration ; vos profils peuvent différer, mais elles offrent une compréhension de base de l'application correcte.*
2. Utilisez un outil de lissage ou un bâtonnet en bois avec un peu d'eau savonneuse pour lisser le silicone et créer une étanchéité parfaite. La forme du silicone doit ressembler à l'Exemple 2 et former une ligne droite.
3. Retirez l'excédent de silicone avec un couteau et un essuie-tout.
4. Le silicone doit maintenant ressembler à l'Exemple 3 !
5. N'oubliez pas d'appliquer le silicone selon votre type de cadre et à l'endroit indiqué à la page précédente.
6. Consultez toujours les instructions du fabricant sur la cartouche de silicone concernant l'application correcte, les conditions météorologiques et le temps de séchage.

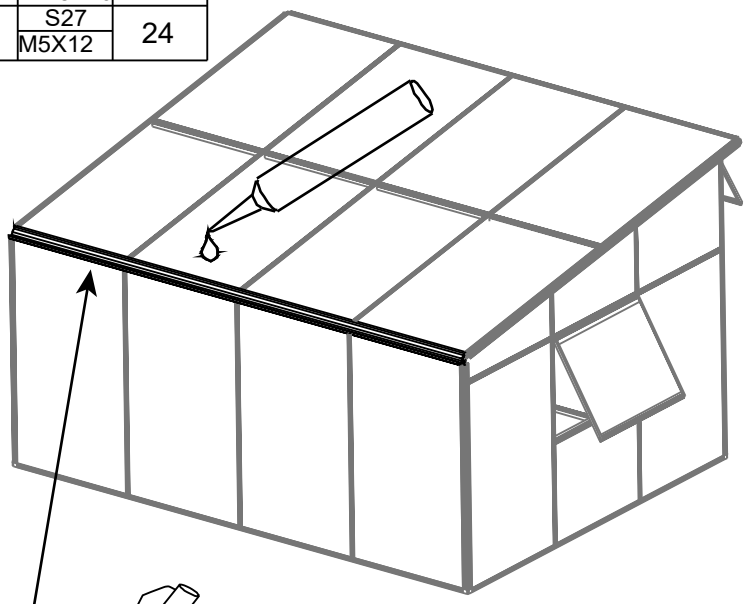
Abdichten des Daches/ Rendre le toit étanche

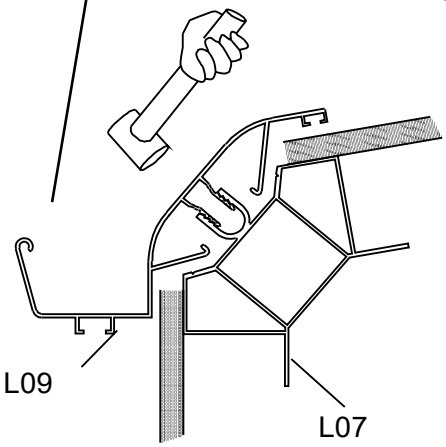


DE: Das obige Bild zeigt, wo Silikon (nicht enthalten) auf dem Dach Ihres Produkts nach dem Einsetzen der Paneele aufgetragen werden muss. Gummidichtungen können nach dem Silikonauftrag für zusätzlichen Schutz angebracht werden. Oder, wenn das Silikon ausreichend dick aufgetragen wird, kann es das Gummi vollständig ersetzen.
Bitte stellen Sie sicher, dass Sie die Anweisungen zur Verbesserung der Wasserdichtigkeit und zur gründlichen Anwendung des Silikons genau befolgen. Es kann außerdem erforderlich sein, Dichtmittel an Verbindungsstellen und Spalten der Profile im gesamten Rahmen aufzutragen. Wir empfehlen immer die Verwendung eines hochwertigen, wetterfesten, schwarzen Silikondichtmittels, das seine Elastizität behält. Es muss für Glas, Aluminium/Metalle und Polycarbonat (falls Ihr Produkt dieses Material enthält) geeignet sein. Nach Abschluss der Anwendung lassen Sie das Dichtmittel trocknen und führen anschließend einen Wassertest durch, um festzustellen, ob weitere Bereiche zusätzliche Abdichtung benötigen.
Warnung: Überprüfen Sie stets, dass die Montage gemäß den empfohlenen Spezifikationen durchgeführt wurde und dass Ihr Produkt vollständig waagerecht und rechtwinklig steht. Undichtigkeiten, Schäden und andere Probleme aufgrund falscher Nutzung, fehlerhafter Montage und/oder Anwenderfehler sind nicht von der Garantie abgedeckt.

FR: L'image ci-dessus montre où l'application de silicone (non inclus) est requise sur le toit de votre produit après la pose des panneaux. Des joints en caoutchouc peuvent être ajoutés après l'application du silicone pour une protection supplémentaire. Ou, si appliqué en couche suffisamment épaisse, le silicone peut remplacer complètement le caoutchouc.
Veillez à suivre attentivement les instructions relatives à l'amélioration de l'étanchéité et à la bonne application du silicone. Il peut également être nécessaire d'ajouter du mastic sur certaines zones de jonction et dans les interstices des profils de la structure. Nous recommandons toujours l'utilisation d'un mastic silicone noir, de haute qualité, résistant aux intempéries et conservant son élasticité. Il doit être adapté au verre, à l'aluminium/métaux et au polycarbonate (si votre produit en contient). Après avoir appliqué le mastic, laissez-le sécher, puis effectuez un test d'eau pour vérifier si d'autres zones nécessitent une étanchéité supplémentaire.
Avertissement : vérifiez toujours que l'assemblage a été réalisé conformément aux spécifications recommandées et que votre produit est parfaitement de niveau et d'équerre. Les fuites, dommages et autres problèmes résultant d'une mauvaise utilisation, d'un montage incorrect et/ou d'une erreur de l'utilisateur ne sont pas couverts par la garantie.

PART	NO	QTY
	L09	1
	H63	6
	Z17 M4.8X16	12
	S27 M5X12	24



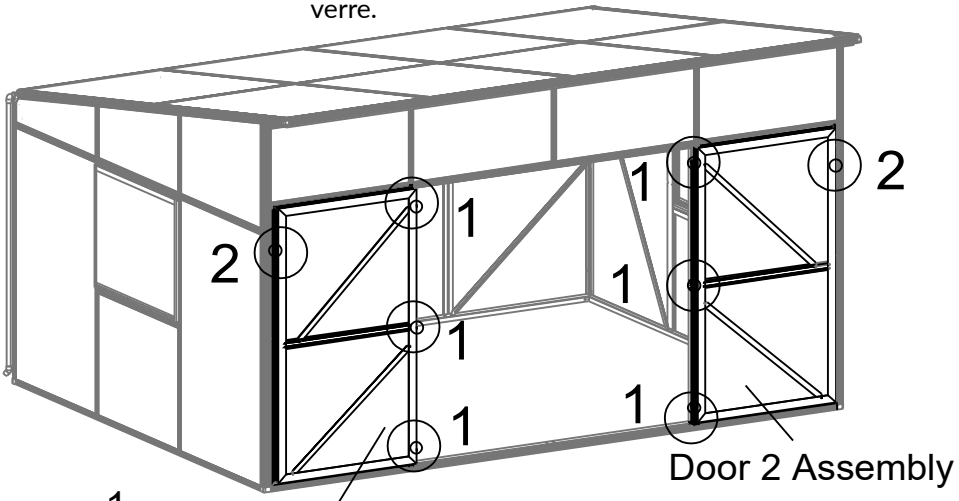


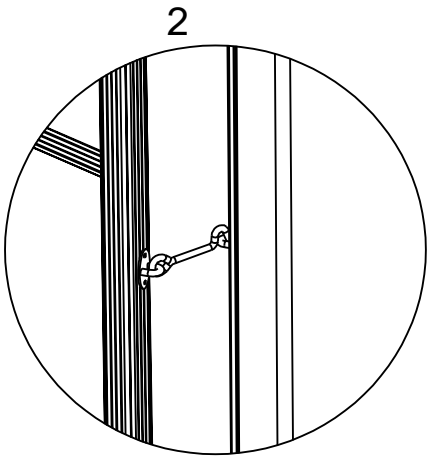
EN: Before adding the gutter profile, apply silicone sealant between the gutter profile and roof glass panels to prevent leaks. Smooth out the silicone and remove any excess silicone. Carefully click/ hit the profile into place with the help of a rubber mallet. Use caution in order to not break the glass.

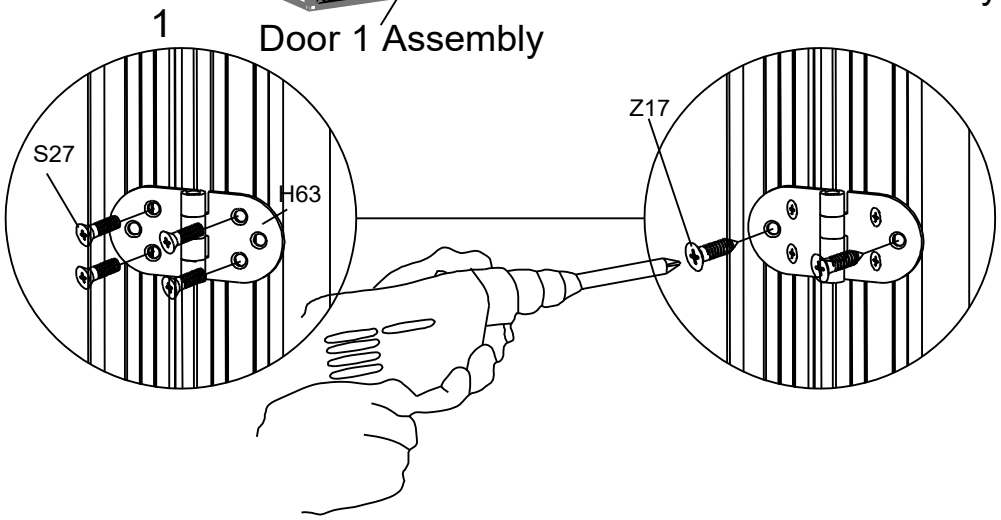
NL: Breng vóór het plaatsen van het gootprofiel siliconenkit aan tussen het gootprofiel en de glaspanelen van het dak om lekkage te voorkomen. Strijk de siliconen glad en verwijder overtollige kit. Klik of tik het profiel vervolgens voorzichtig op zijn plaats met behulp van een rubberen hamer. Wees voorzichtig om breuk van het glas te voorkomen.

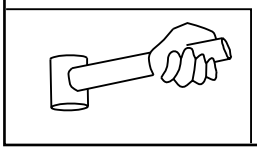
DE: Tragen Sie vor dem Anbringen des Rinnenprofils Silikon zwischen dem Rinnenprofil und den Glasdachpaneelen auf, um Undichtigkeiten zu verhindern. Glätten Sie das Silikon und entfernen Sie überschüssiges Material. Klicken oder schlagen Sie das Profil anschließend vorsichtig mit einem Gummihammer in Position. Gehen Sie vorsichtig vor, um Glasbruch zu vermeiden.

FR: Avant d'ajouter le profil de gouttière, appliquez un mastic silicone entre celui-ci et les panneaux de verre du toit afin d'éviter les fuites. Lissez le silicone et retirez tout excédent. Enclenchez ou frappez délicatement le profil en place à l'aide d'un maillet en caoutchouc. Manipulez avec précaution pour éviter de casser le verre.

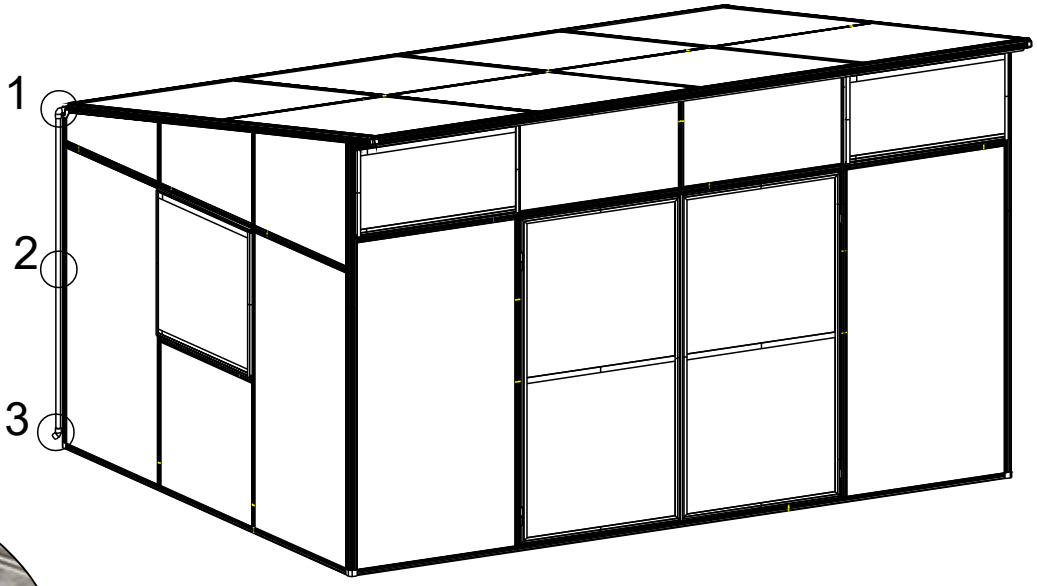


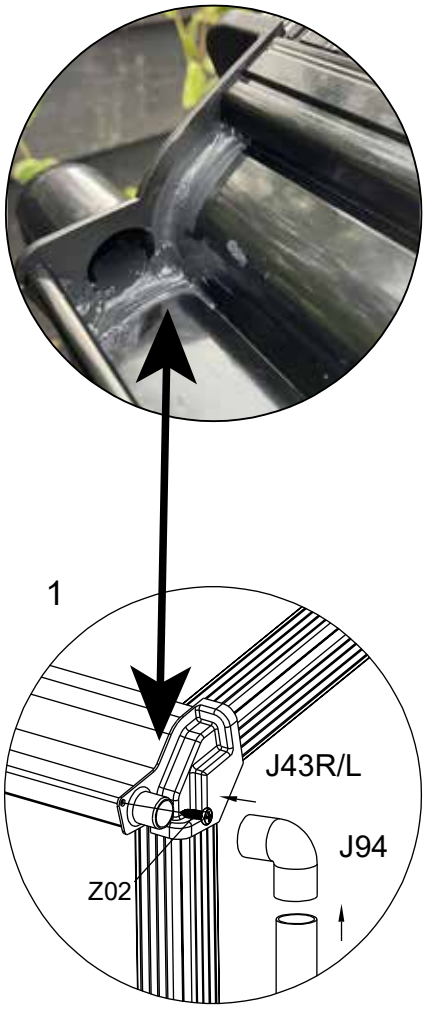






PART	NO	QTY
	J43R	1
	J43L	1
	J94	2
	L25	2
	J93	2
	J166	2
	Z08 M4.2X16	2
	Z02 Ø4X14D	2



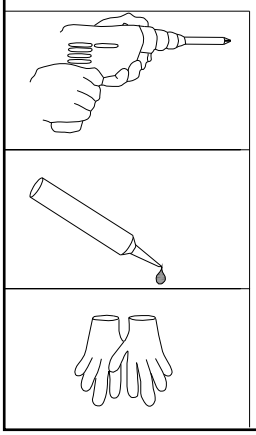


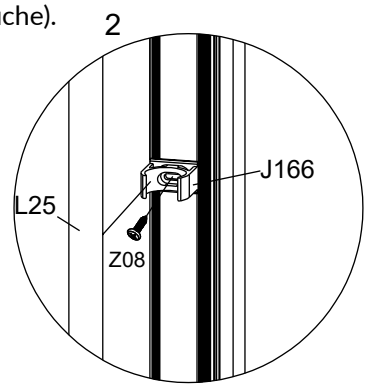
EN: Assemble the rainpipe on both sides of the greenhouse, apply glue to seal and fix the pipe assembly (do not glue the top bend to the gutter, this way it will allow maintenance and cleaning in future). Once you have placed the pipe, measure to the middle of the pipe in height and drill a hole in L01A on both sides and fix J166 with 1 pcs Z08 screw. Clip the pipe into the holder. For parts J43: seal the inner edges with silicone to make it watertight (See example left).

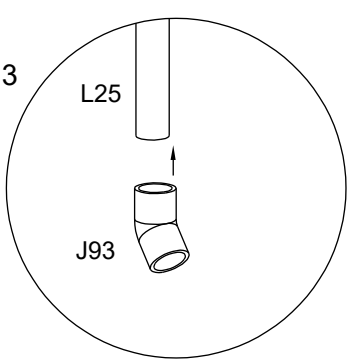
NL: Monteer de regenpijp aan beide zijden van de kas, breng lijm aan om te verzegelen en bevestig de pijpassemblage (lijm de bovenste bocht niet aan de goot, zodat onderhoud en schoonmaken in de toekomst mogelijk is). Nadat je de pijp hebt geplaatst, meet je naar het midden van de pijp in hoogte en boor je een gat in L01A aan beide zijden en bevestig je J166 met 1 stuk Z08-schroef. Klik de pijp in de houder. Voor onderdelen J43: kit de binnenranden af met siliconen om deze waterdicht te maken (Zie voorbeeld links).

DE: Montieren Sie das Regenrohr an beiden Seiten des Gewächshauses, tragen Sie Kleber auf, um das Rohr zu versiegeln und zu fixieren (kleben Sie die obere Biegung nicht an die Rinne, damit zukünftige Wartungs- und Reinigungsarbeiten möglich sind). Nachdem Sie das Rohr platziert haben, messen Sie die Mitte des Rohrs in der Höhe und bohren Sie ein Loch in L01A auf beiden Seiten und befestigen Sie J166 mit 1 Stück Z08-Schraube. Klicken Sie das Rohr in den Halter. Für die Teile J43: Dichten Sie die Innenkanten mit Silikon ab, um sie wasserdicht zu machen (Siehe Beispiel links).

FR: Assemblez le tuyau de descente des deux côtés de la serre, appliquez de la colle pour sceller et fixer l'assemblage du tuyau (ne collez pas le coude supérieur à la gouttière, cela permettra l'entretien et le nettoyage à l'avenir). Une fois le tuyau en place, mesurez au centre du tuyau en hauteur et percez un trou dans L01A des deux côtés et fixez J166 avec 1 vis Z08. Cliquez le tuyau dans le support. Pour les pièces J43 : appliquez du silicone sur les bords internes afin de les rendre étanches (Voir exemple à gauche).







Garden meister

Witvrouwenbergweb 13B
5711CN, Someren
Nederland